

PARTI DI RICAMBIO  
 PIECES DETACHEES  
 SPARE PARTS  
 ERSATZTEILE  
 LISTA DE RECAMBIOS  
 PEÇAS SOBRESSALENTES

MACCHINA PER CAFFÉ  
 MACHINE A CAFE  
 COFFEE MAHINE  
 KAFFEMASCHINE  
 MAQUINA POR CAFÉ  
 MAQUINA PARA CAFÉ

<b>DOSATRON</b>	ESQUEMA HIDRÁULICO <i>ESQUEMA HIDRÁULICO</i>	HYDRAULIC SCHEME <i>HYDRAULISCHE SCHALTPLANE</i>	SCHEMA IDRAULICO <i>SCHEMA HYDRAULIQUE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-A01
<b>CLASSIC</b>	ESQUEMA HIDRÁULICO <i>ESQUEMA HIDRÁULICO</i>	HYDRAULIC SCHEME <i>HYDRAULISCHE SCHALTPLANE</i>	SCHEMA IDRAULICO <i>SCHEMA HYDRAULIQUE</i>	ED. AUSGABE 05-06	TAB. AB-A02
<b>DOSATRON THERMODRIVE</b>	ESQUEMA HIDRÁULICO <i>ESQUEMA HIDRÁULICO</i>	HYDRAULIC SCHEME <i>HYDRAULISCHE SCHALTPLANE</i>	SCHEMA IDRAULICO <i>SCHEMA HYDRAULIQUE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-A03
	CARROCERIA <i>ESTRUTURA</i>	COACHWORK <i>KAROSSERIE</i>	CARROZZERIA <i>CARROSSERIE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-B01
	CARROCERIA <i>ESTRUTURA</i>	COACHWORK <i>KAROSSERIE</i>	CARROZZERIA <i>CARROSSERIE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-B02
	CARROCERIA - VERSION VASOS ALTOS <i>ESTRUTURA - VERSÃO ALTA</i>	COACHWORK - TALL CUP VERSION <i>KAROSSERIE - FÜR HOHE-GLÄSER</i>	CARROZZERIA - VERSIONE ALTA <i>CARROSSERIE - VERSION HAUTE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-B03
<b>DOSATRON</b>	PANEL DE COMANDOS <i>PINEL COMANDO</i>	CONTROL PANEL <i>STEUERUNG</i>	PANNELLO COMANDI <i>TABLEAU DE COMMANDE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-B04
<b>CLASSIC</b>	PANEL DE COMANDOS <i>PINEL COMANDO</i>	CONTROL PANEL <i>STEUERUNG</i>	PANNELLO COMANDI <i>TABLEAU DE COMMANDE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-B05
	CALIENTATAZAS <i>ESCALDA CHÁVENAS</i>	CUPS-WARMER <i>TASSENWÄRMER</i>	SCALDATAZZE <i>CHAUFFE-TASSES</i>	ED. AUSGABE 05-06	TAB. AB-B06
	CALIENTATAZAS <i>ESCALDA CHÁVENAS</i>	CUPS-WARMER <i>TASSENWÄRMER</i>	SCALDATAZZE <i>CHAUFFE-TASSES</i>	ED. AUSGABE 05-06	TAB. AB-B07





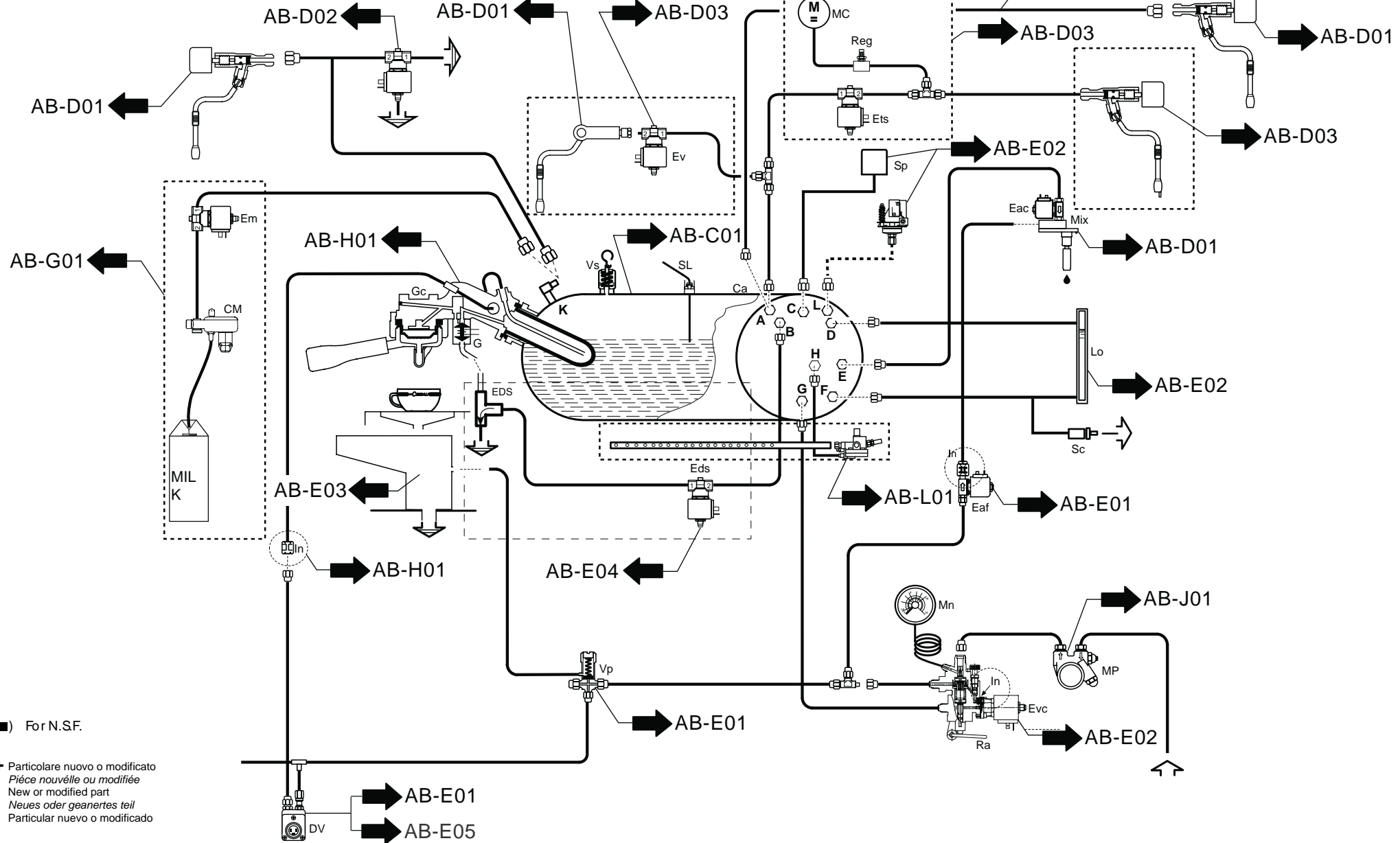
EQUIPO DE CALDERA <i>EQUIPAMENTO DA CALDEIRA</i>	BOILER EQUIPMENT <i>KESSEL-AUSRÜSTUNG</i>	EQUIPAGGIAMENTO CALDAIA <i>EQUIPEMENT CHAUDIERE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-C01
GRIFO DE AGUA Y VAPOR <i>TORNEIRA ÁGUA E VAPOR</i>	WATER AND STEAM TAPS <i>WASSER-UND DAMPF-HÄHNE</i>	RUBINETTI ACQUA E VAPORE <i>ROBINETS EAU ET VAPEUR</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-D01
COMPONENTES HIDRÁULICOS <i>COMPONENTES HYDRÁULICOS</i>	HYDRAULIC COMPONENTS <i>HYDRAULISCHE BESTANDTEILE</i>	COMPONENTI IDRAULICI <i>ELEMENTS HYDRAULIQUES</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-D02
	TURBOSTEAM		ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-D03
ALIMENTACION GRUPOS <i>ALIMENTAÇÃO GRUPOS</i>	GROUP FEEDING <i>GRUPPEN SPEISUNG</i>	ALIMENTAZIONE GRUPPI <i>ALIMENTATION GROUPES</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E01
EQUIPO DE CALDERA <i>EQUIPAMENTO DA CALDEIRA</i>	BOILER EQUIPMENT <i>KESSEL-AUSRÜSTUNG</i>	EQUIPAGGIAMENTO CALDAIA <i>EQUIPEMENT CHAUDIERE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E02
BLOQUE VALVULAS <i>BLOCO VÁLVULAS</i>	VALVE BLOCK <i>VENTILBLOCK</i>	BLOCCO VALVOLE <i>BLOC VANNES</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E03
	E.D.S. ELECTRONIC DRYING SYSTEM		ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E04
ALIMENTACION GRUPOS <i>ALIMENTAÇÃO GRUPOS</i>	GROUP FEEDING <i>GRUPPEN SPEISUNG</i>	ALIMENTAZIONE GRUPPI <i>ALIMENTATION GROUPES</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E05
THERMODRIVE	THERMODRIVE	THERMODRIVE	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E06
THERMODRIVE - VERSION VASOS ALTOS <i>THERMODRIVE - VERSÃO ALTA</i>	THERMODRIVE - TALL CUP VERSION <i>THERMODRIVE - FÜR HOHE-GLÄSER</i>	THERMODRIVE - VERSIONE ALTA <i>THERMODRIVE - VERSION HAUTE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-E07
MONTALECHE <i>MONTALEITE</i>	MILKFROTHER <i>MILCHAUFSCHÄUMER</i>	MONTALATTE <i>FOUETTE-LAIT</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-G01
GRUPO EROGADOR <i>GRUPO EROGAÇÃO</i>	BREWING GROUP <i>AUSGABE GRUPPE</i>	GRUPPO EROGATORE <i>GROUPE DEBIT</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-H01
CAJA ELÉTRICA <i>CAIXA ELÉTRICA</i>	ELECTRICAL BOX <i>SCHALTKASTEN</i>	SCATOLA ELETTRICA <i>BOÎTE ÉLETRIQUE</i>	ED. AUSGABE 12-07	TAB. AB-K01
CAJA ELÉTRICA <i>CAIXA ELÉTRICA</i>	ELECTRICAL BOX <i>SCHALTKASTEN</i>	SCATOLA ELETTRICA <i>BOÎTE ÉLETRIQUE</i>	AUSGABE 12-07	TAB. AB-K02





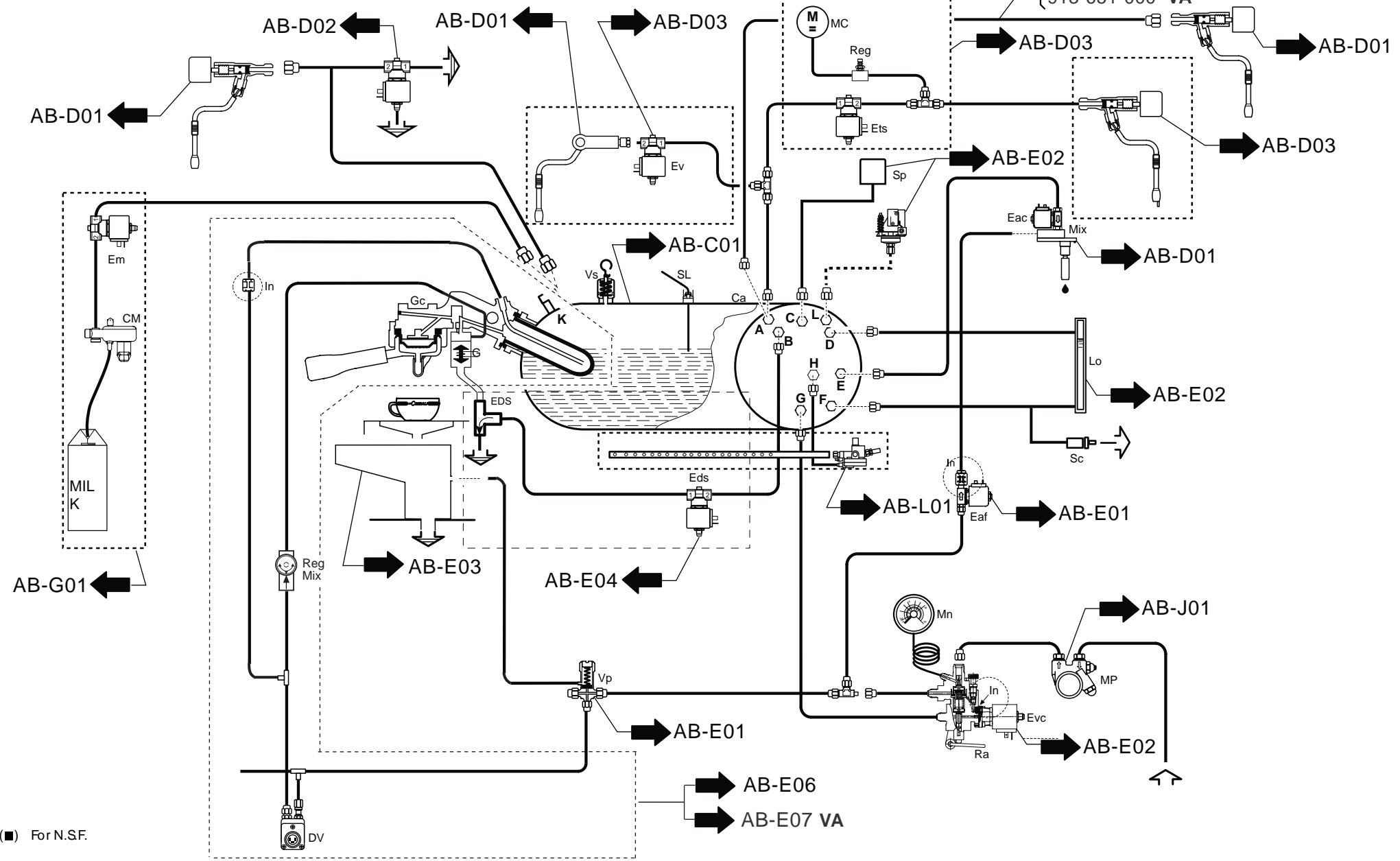
CAJA ELECTRÓNICA <i>CAIXA ELECTRÔNICA</i>	ELECTRONICAL BOX <i>ELEKTRONISCHER KASTEN</i>	SCATOLA ELETTRONICA <i>BOÎTE ÉLECTRONIQUE</i>	ED. AUSGABE <b>05-06</b>	TAB. <b>AB-K03</b>
BOMBA VOLUMETRICA <i>BOMBA VOLUMETRICA</i>	VOLUMETRIC PUMP <i>VOLUMETRISCHE PUMPE</i>	POMPA VOLUMETRICA <i>POMPE VOLUMETRIQUE</i>	ED. AUSGABE <b>12-07</b>	TAB. <b>AB-J01</b>
INSTALACION DE CALENTAMIENTO A GAS <i>INSTALAÇÃO DE AQUECIMENTO A GAS</i>	GAS HEATING SYSTEM <i>GASHEIZUNGSANLAGEN</i>	IMPIANTO DI RISCALDAMENTO A GAS <i>INSTALLATION DE CHAUFFAGE GAZ</i>	ED. AUSGABE <b>12-07</b>	TAB. <b>AB-L01</b>

{ 913-613-000 — + 913-613-006 (■)  
913-651-000 VA





913-613-000 — 913-613-006 (■)  
913-651-000 VA



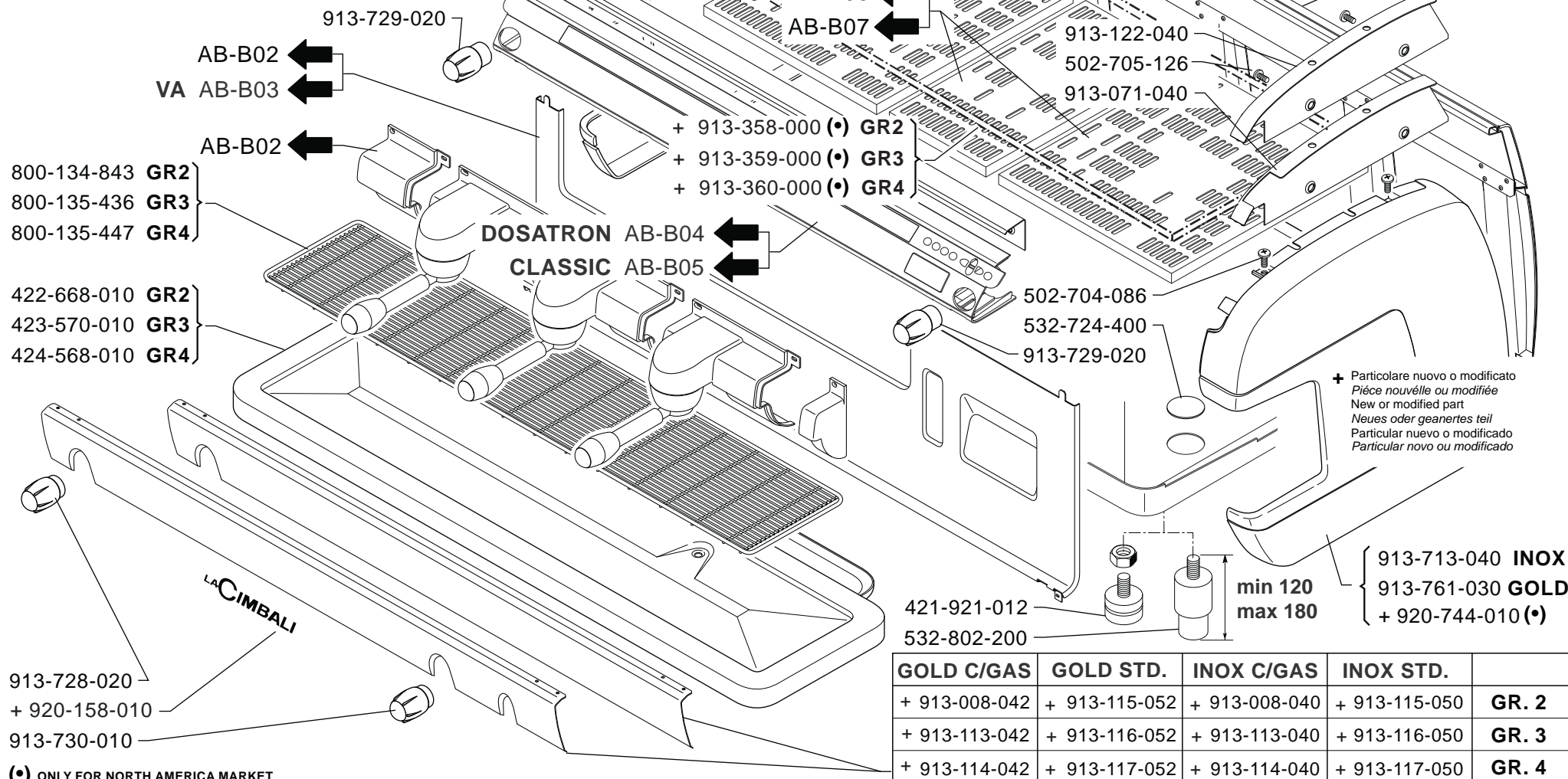
(■) For N.S.F.

		<b>GAS</b>	913-262-020
		<b>DOSATRON</b>	913-260-040
		<b>CLASSIC</b>	913-261-020

**INOX** 913-714-040  
**GOLD** 913-762-030  
+ 920-743-010 (•)

+ 913-048-024 **GR2**  
+ 913-049-024 **GR3**  
+ 913-050-024 **GR3**

<b>GR. 2</b>	<b>GR. 3</b>	<b>GR. 4</b>	
913-663-000	913-664-000	913-665-000	<b>INOX</b>
913-666-000	913-667-000	913-668-000	<b>GOLD</b>



+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

913-728-020  
+ 920-158-010  
913-730-010

(•) ONLY FOR NORTH AMERICA MARKET

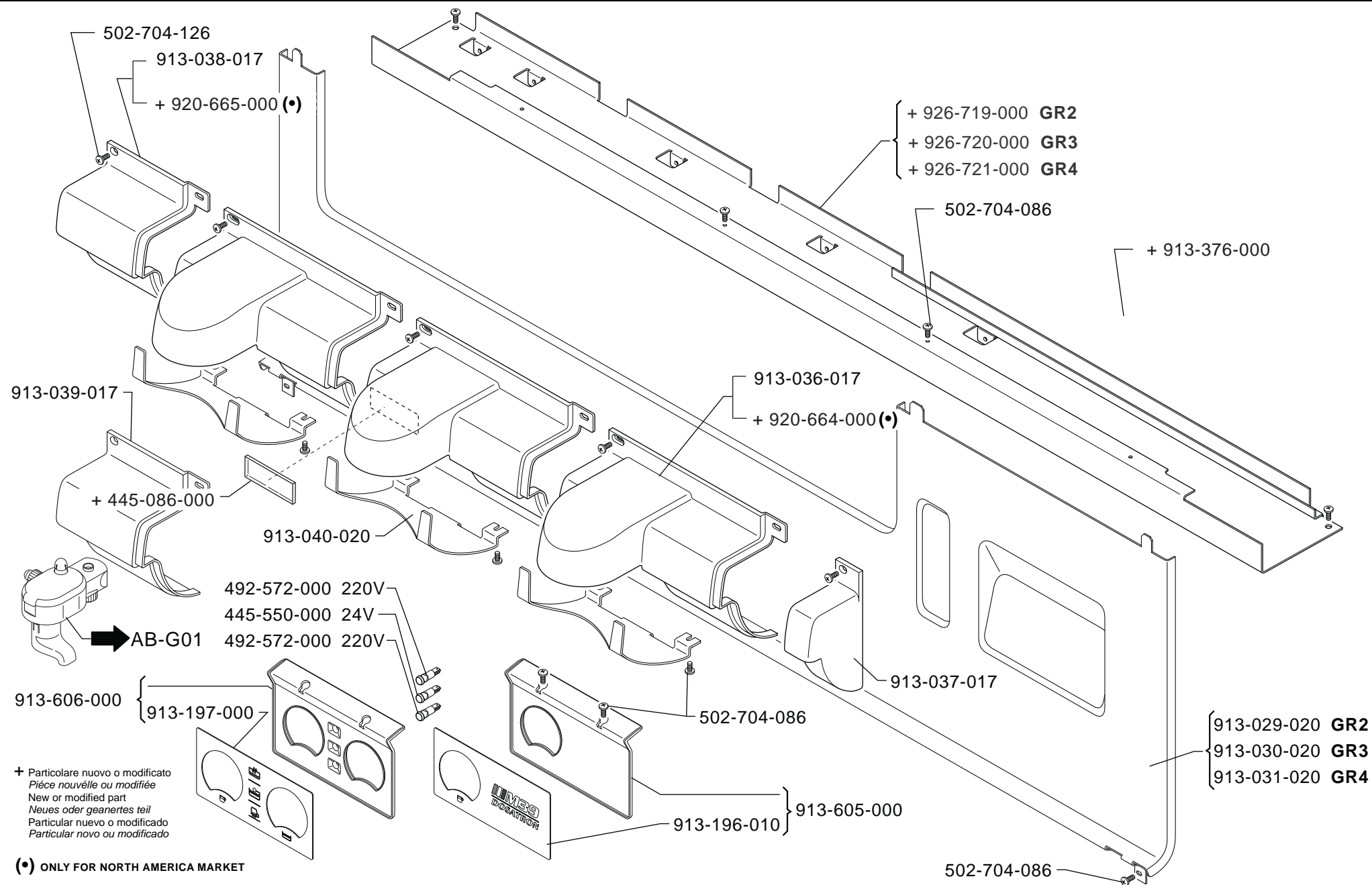
421-921-012  
532-802-200

min 120  
max 180

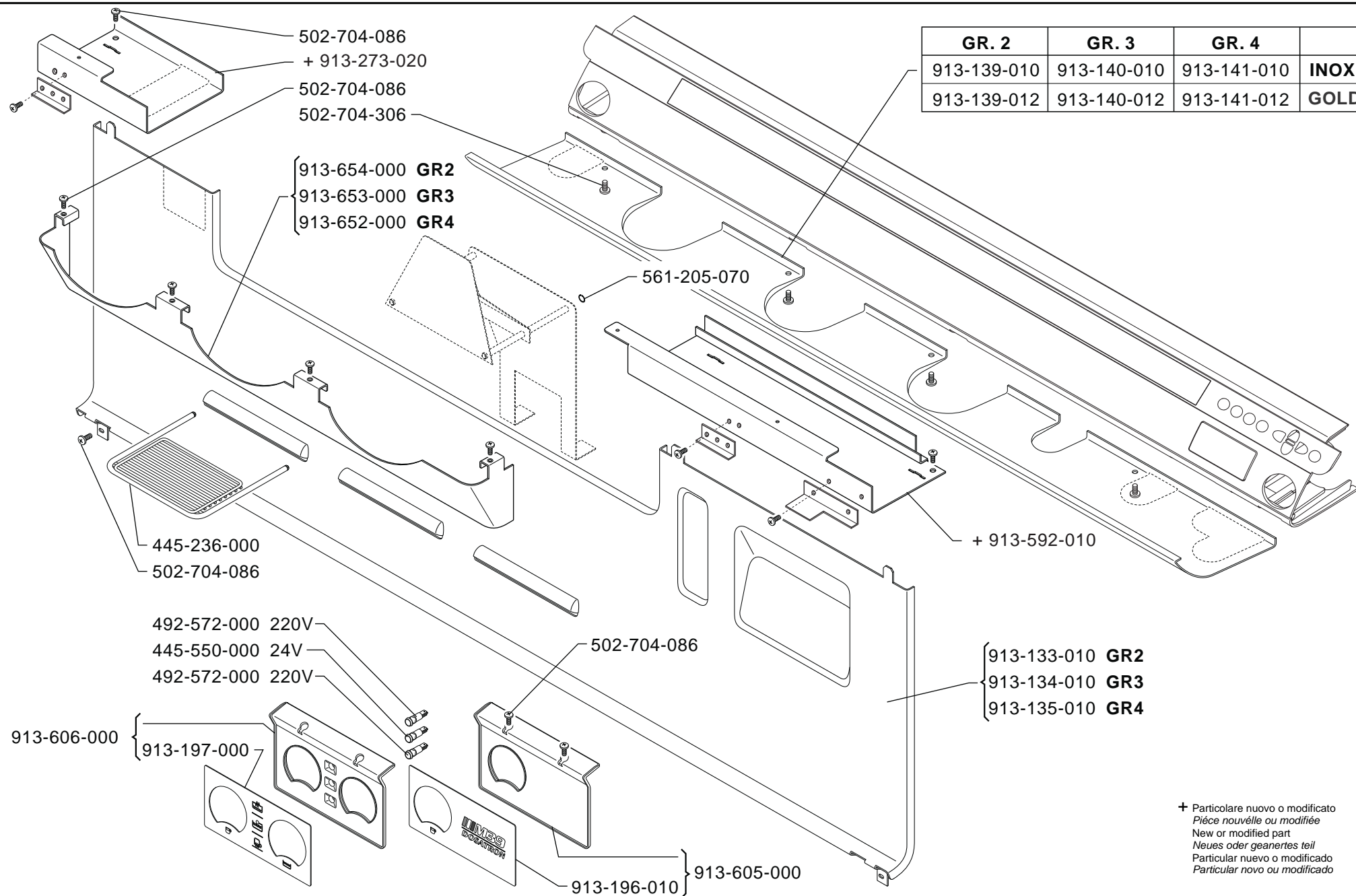
913-713-040 **INOX**  
913-761-030 **GOLD**  
+ 920-744-010 (•)

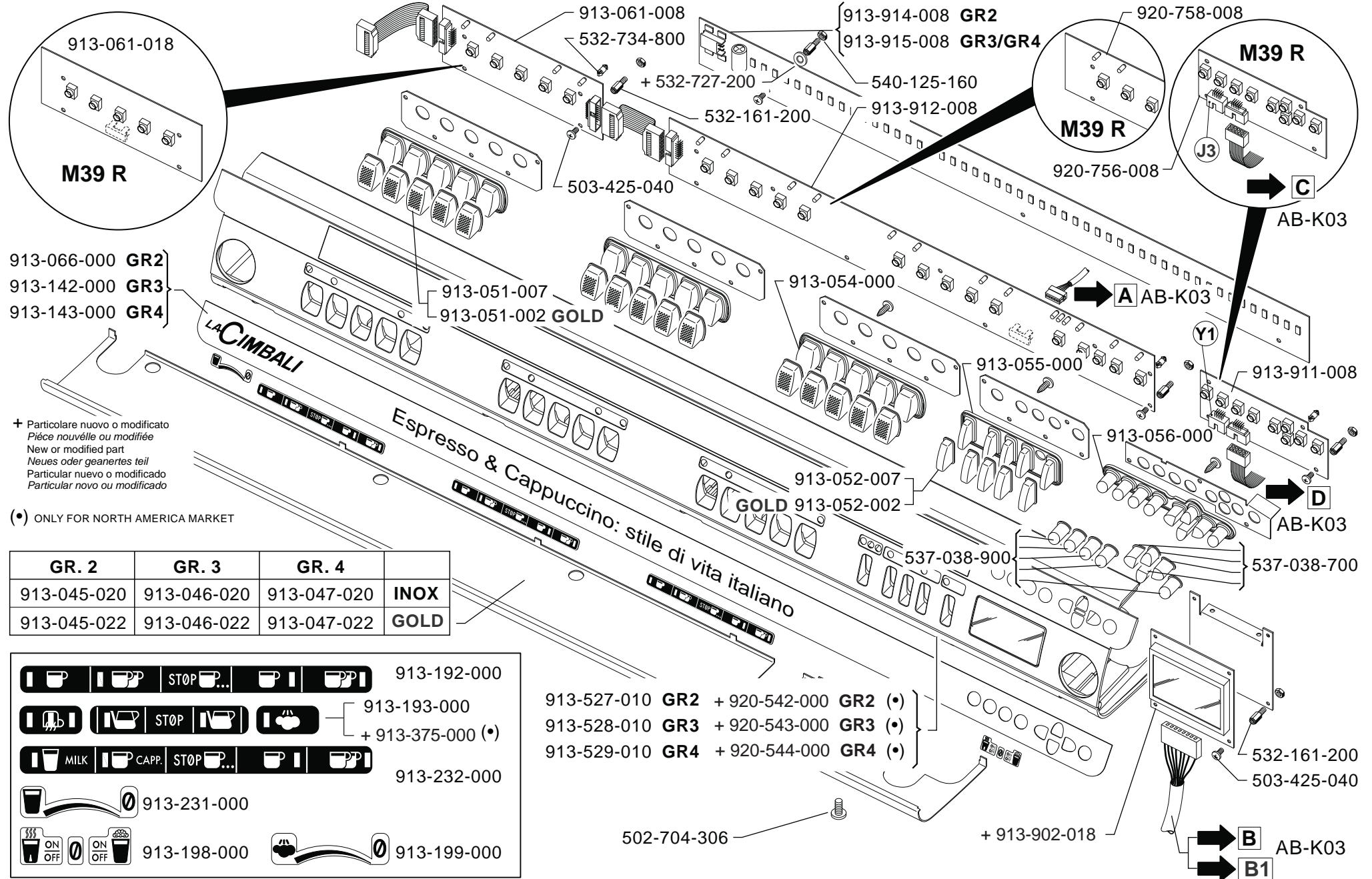
<b>GOLD C/GAS</b>	<b>GOLD STD.</b>	<b>INOX C/GAS</b>	<b>INOX STD.</b>	
+ 913-008-042	+ 913-115-052	+ 913-008-040	+ 913-115-050	<b>GR. 2</b>
+ 913-113-042	+ 913-116-052	+ 913-113-040	+ 913-116-050	<b>GR. 3</b>
+ 913-114-042	+ 913-117-052	+ 913-114-040	+ 913-117-050	<b>GR. 4</b>











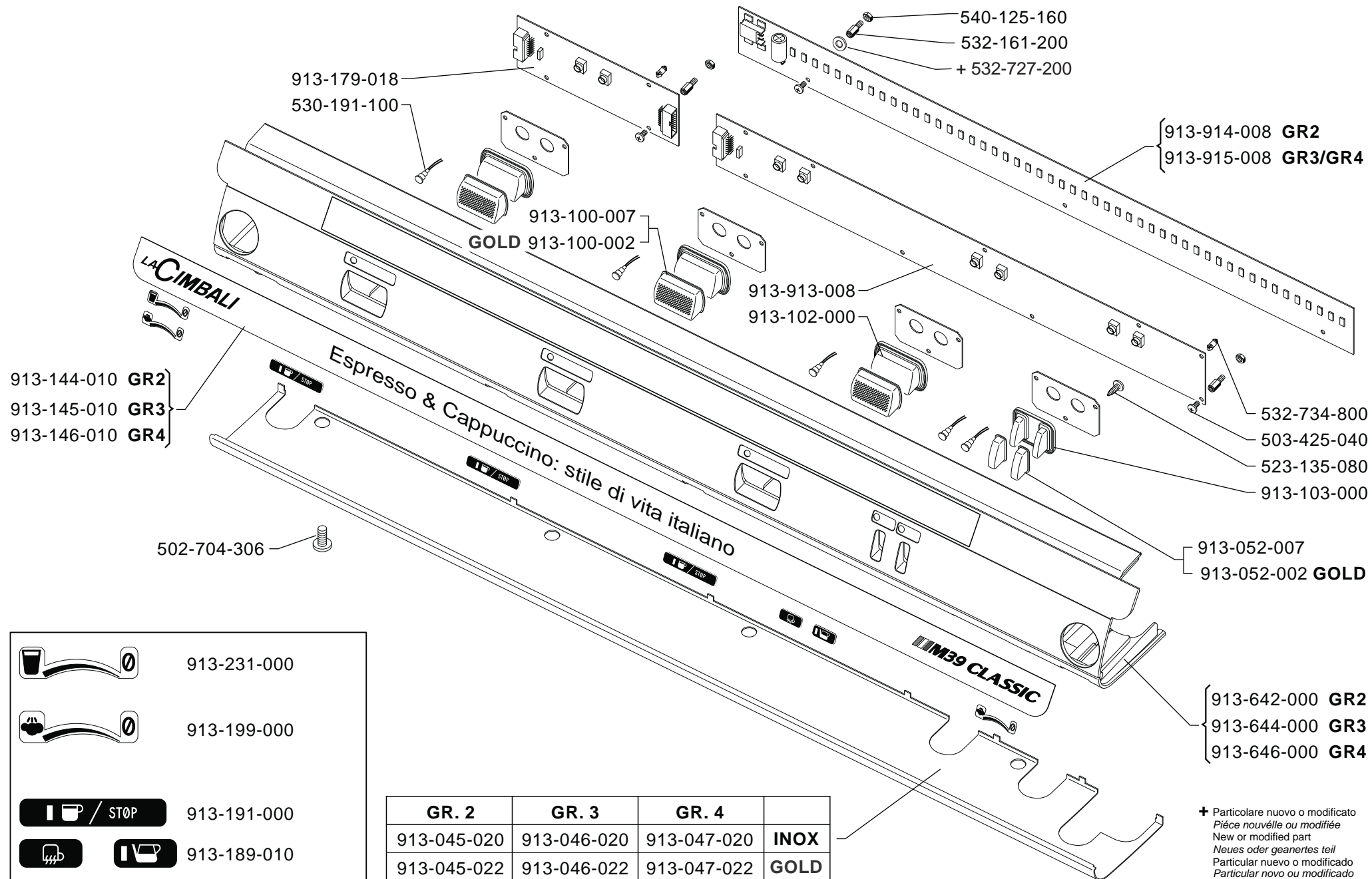
+ Particolare nuovo o modificato  
 Pièce nouvelle ou modifiée  
 New or modified part  
 Neues oder geaenertes teil  
 Particular nuevo o modificado  
 Particular novo ou modificado

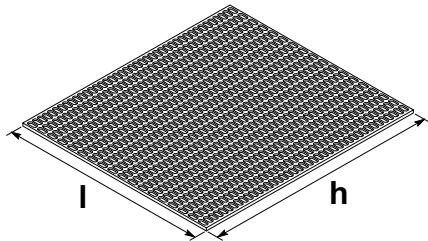
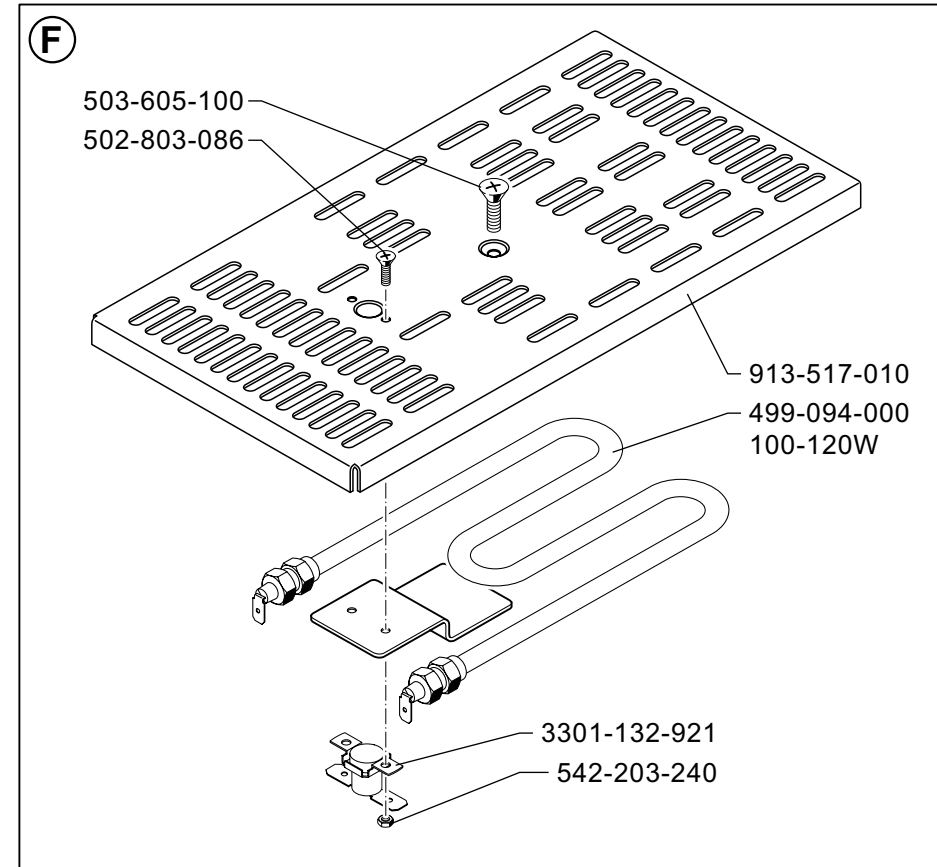
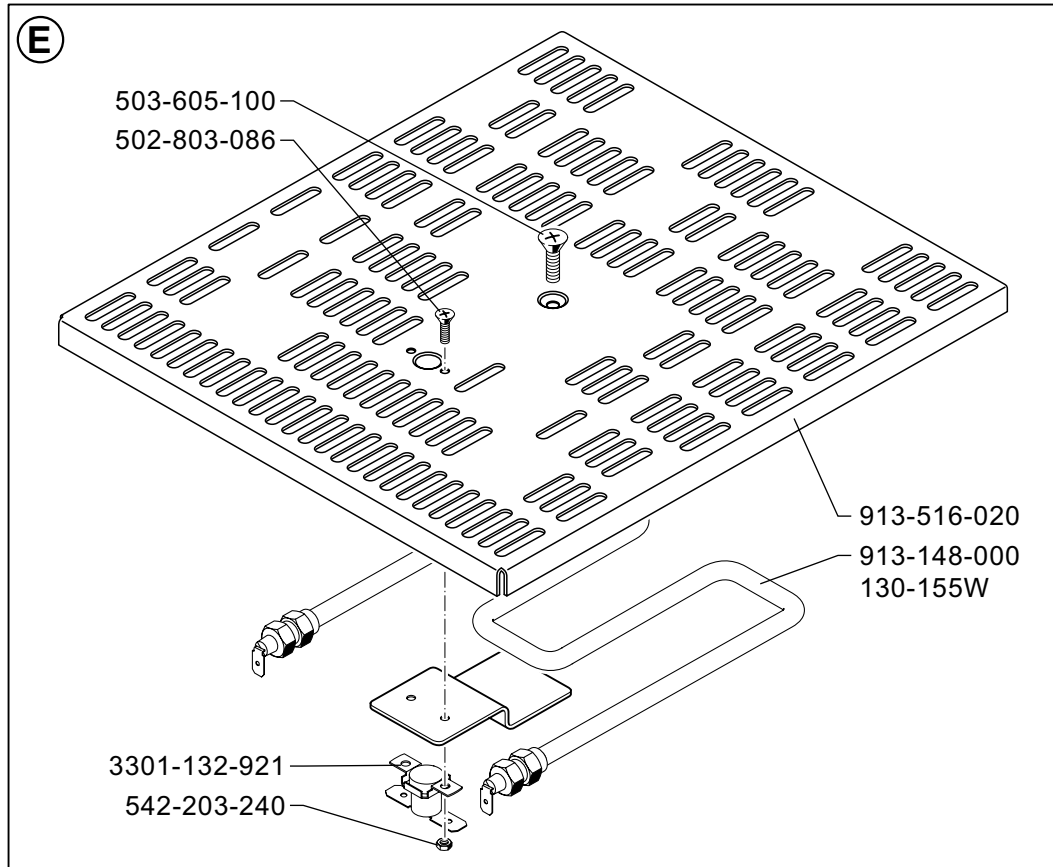
(\*) ONLY FOR NORTH AMERICA MARKET

GR. 2	GR. 3	GR. 4	
913-045-020	913-046-020	913-047-020	INOX
913-045-022	913-046-022	913-047-022	GOLD

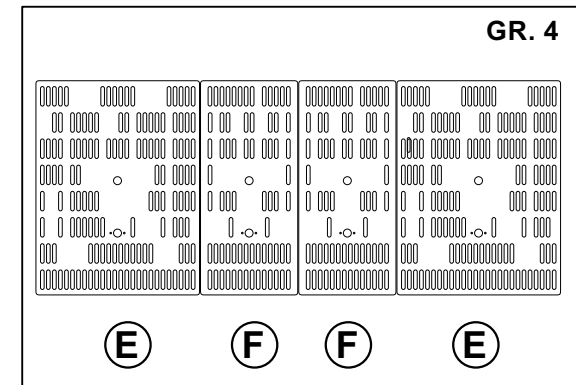
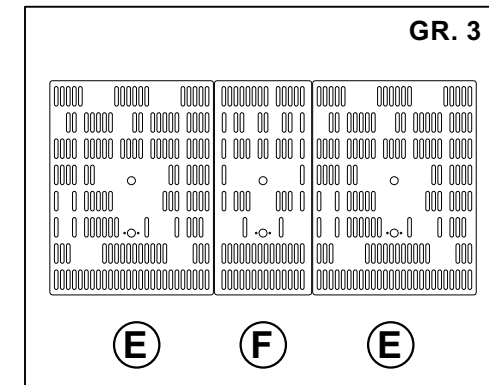
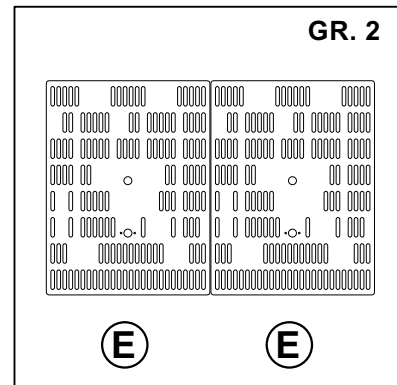
913-192-000  
 913-193-000  
 + 913-375-000 (\*)  
 913-232-000  
 913-231-000  
 913-198-000  
 913-199-000

913-527-010 GR2 + 920-542-000 GR2 (\*)  
 913-528-010 GR3 + 920-543-000 GR3 (\*)  
 913-529-010 GR4 + 920-544-000 GR4 (\*)





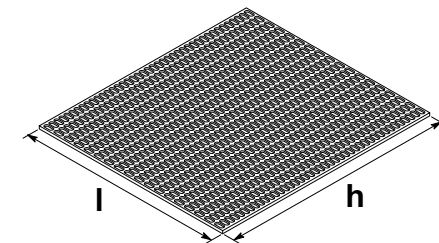
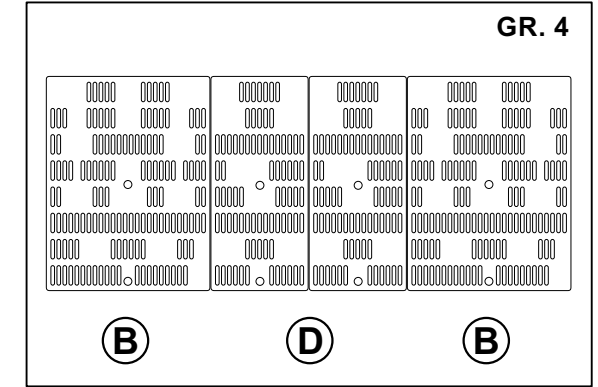
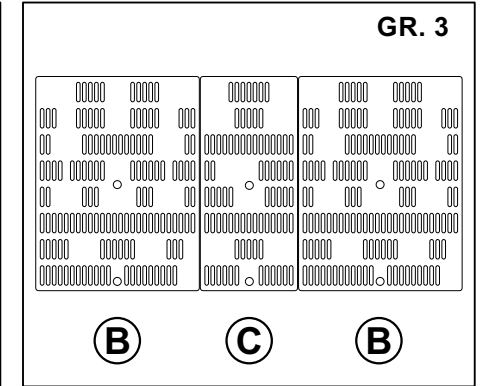
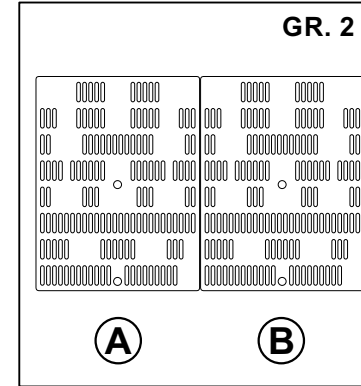
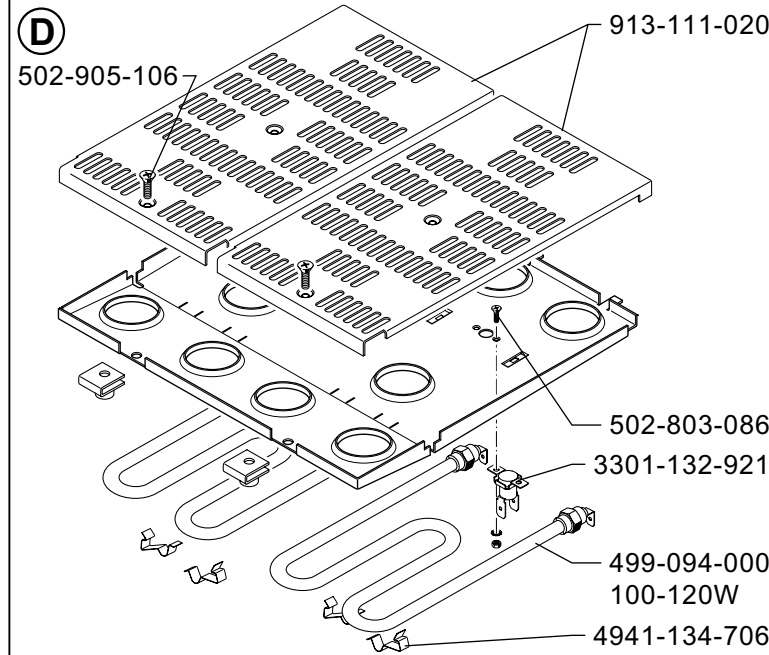
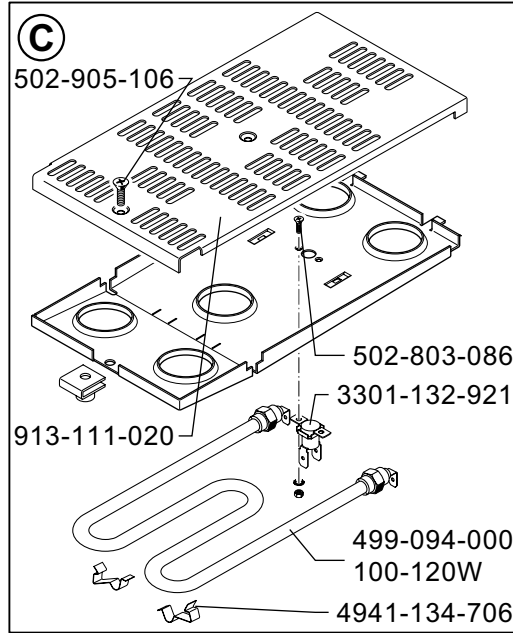
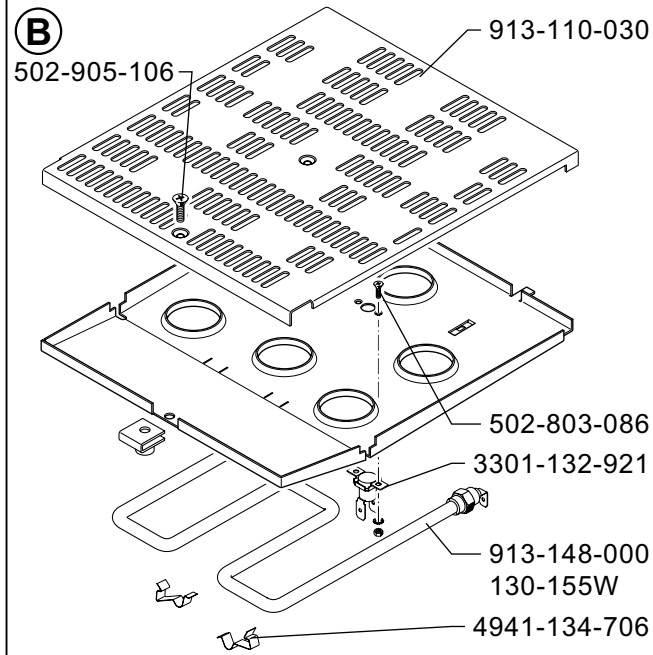
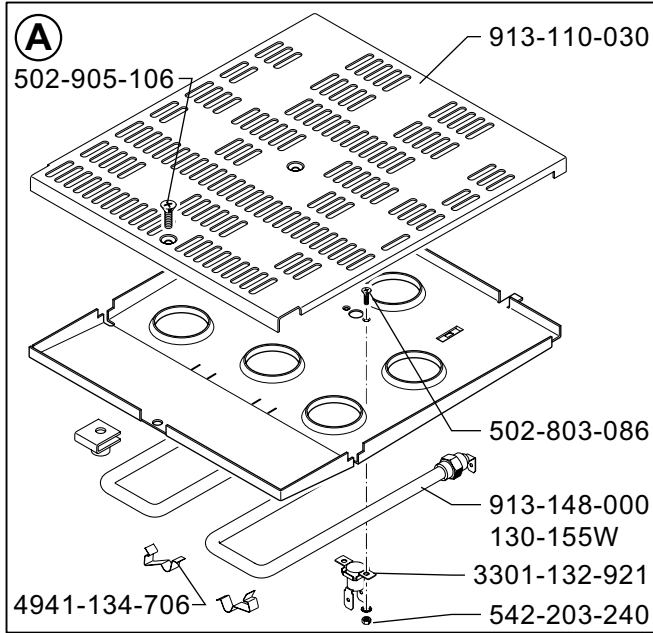
l	h	
199 mm	367 mm	913-194-010
329 mm	367 mm	913-257-010
349 mm	367 mm	913-109-010



CALIENTATAZAS  
ESCALDA CHÁVENAS

CUPS-WARMER  
TASSENWÄRMER

SCALDATAZZE  
CHAUFFE-TASSES



l	h	
199 mm	367 mm	913-194-010
329 mm	367 mm	913-257-010
349 mm	367 mm	913-109-010

CALIENTATAZAS  
ESCALDA CHÁVENAS

CUPS-WARMER  
TASSENWÄRMER

SCALDATAZZE  
CHAUFFE-TASSES

ED.  
AUSGABE 05-06

TAB. AB-B07

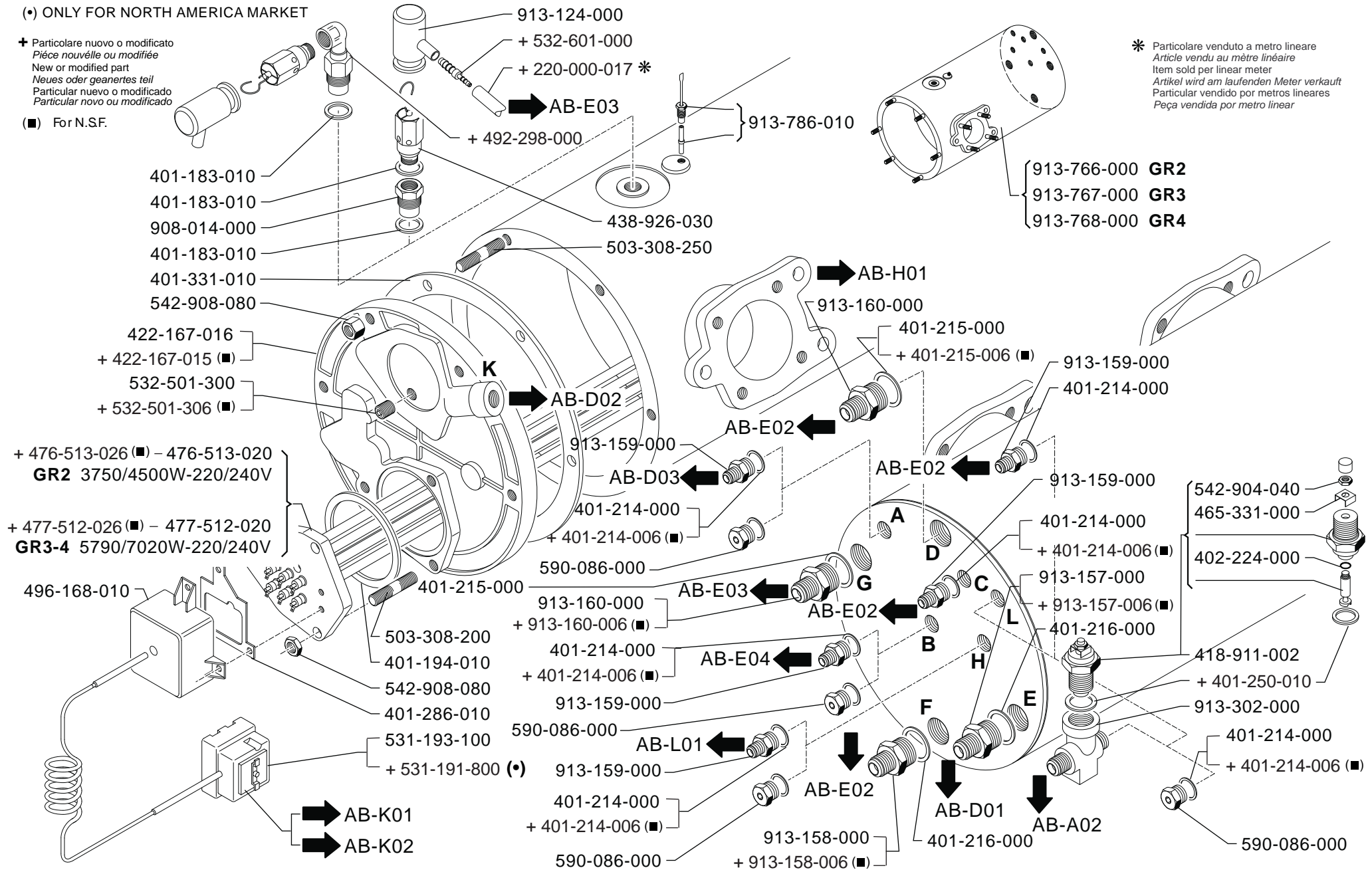


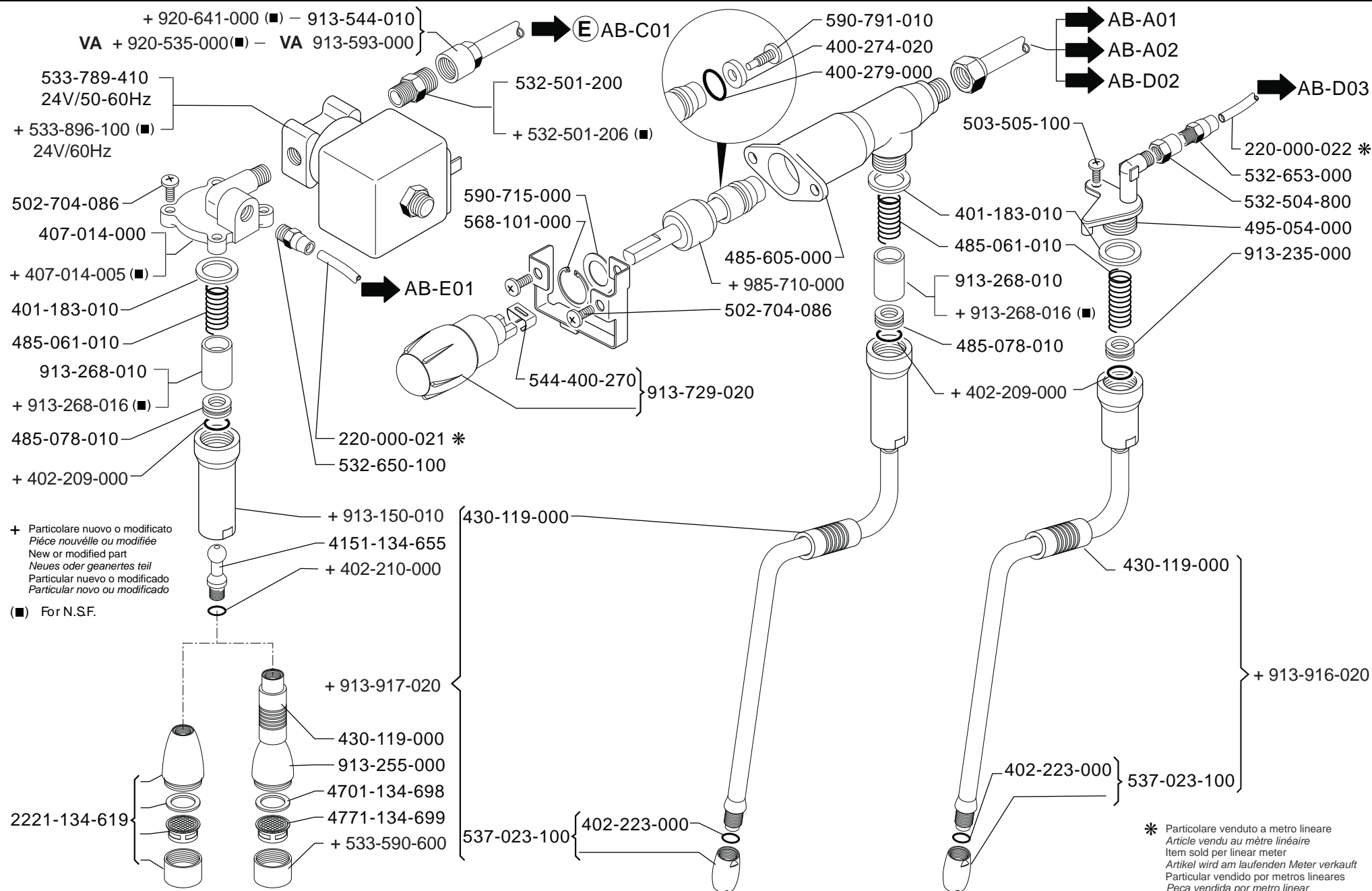
(•) ONLY FOR NORTH AMERICA MARKET

+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

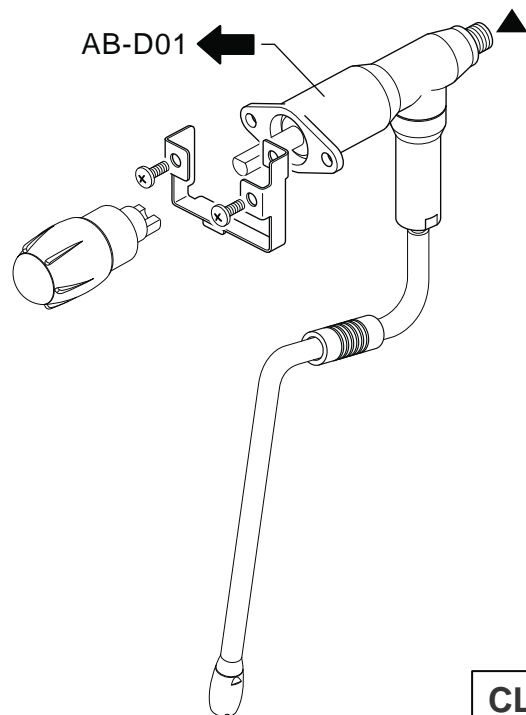
(■) For N.S.F.

\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden Meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear





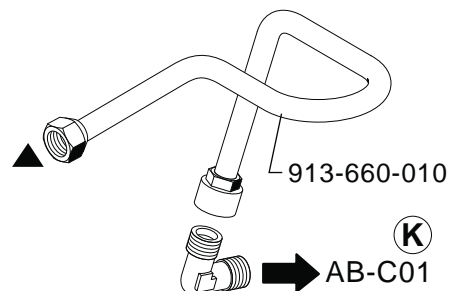




AB-D01

\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden Meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear

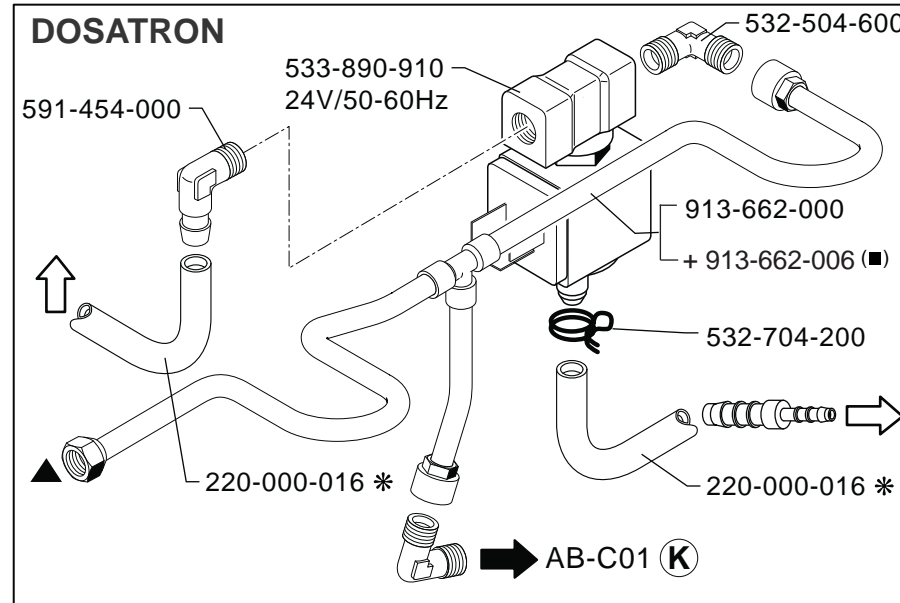
CLASSIC NEW



913-660-010

(K)

AB-C01



DOSATRON

533-890-910  
24V/50-60Hz

591-454-000

532-504-600

913-662-000

+ 913-662-006 (■)

532-704-200

220-000-016 \*

220-000-016 \*

AB-C01 (K)

(■) For N.SF.

+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

CLASSIC VA

913-595-000

(K)

AB-C01

CLASSIC OLD

418-911-002

+ 401-250-010

532-508-400

913-660-000

(K)

AB-C01

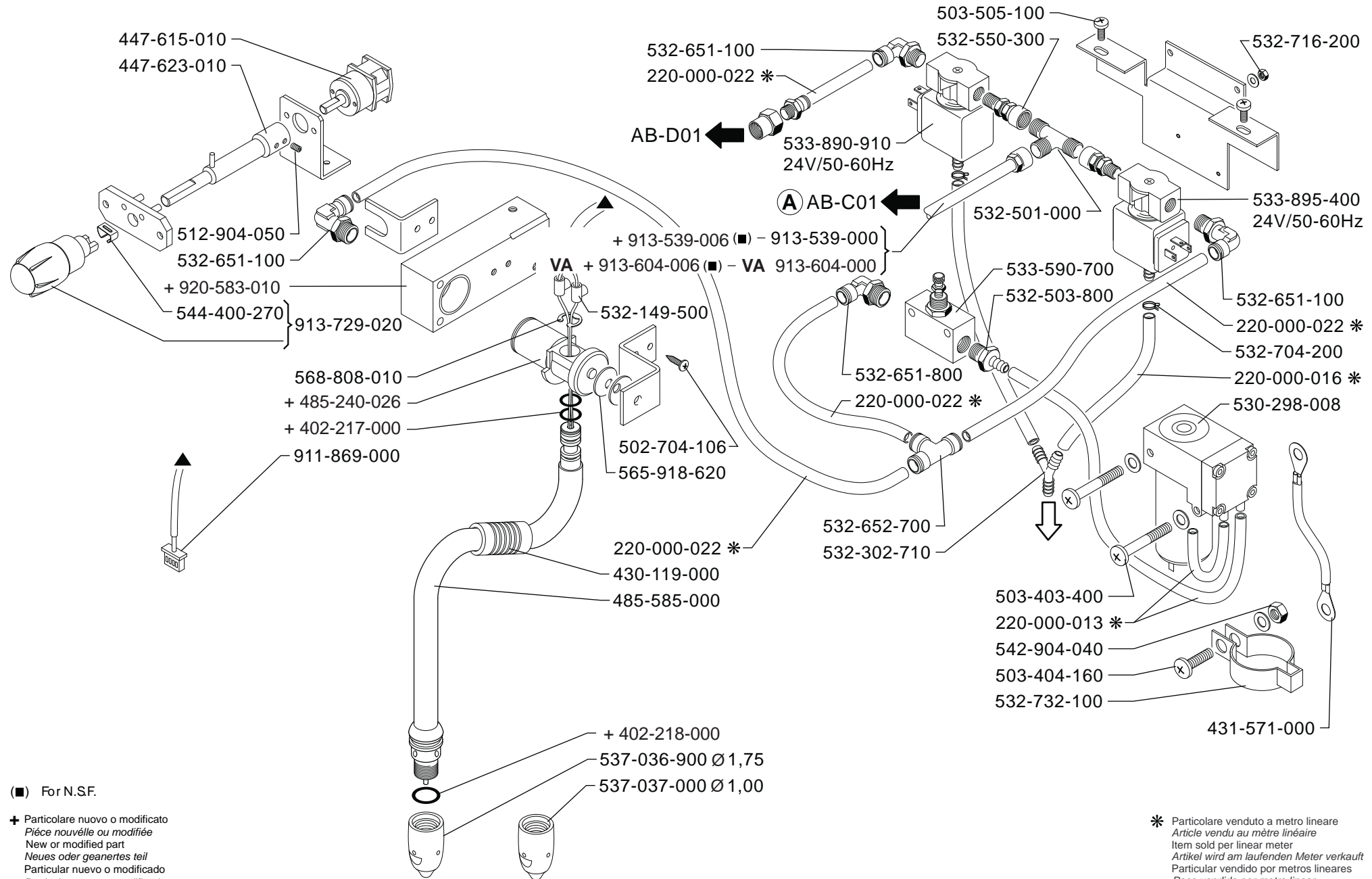
DOSATRON VA

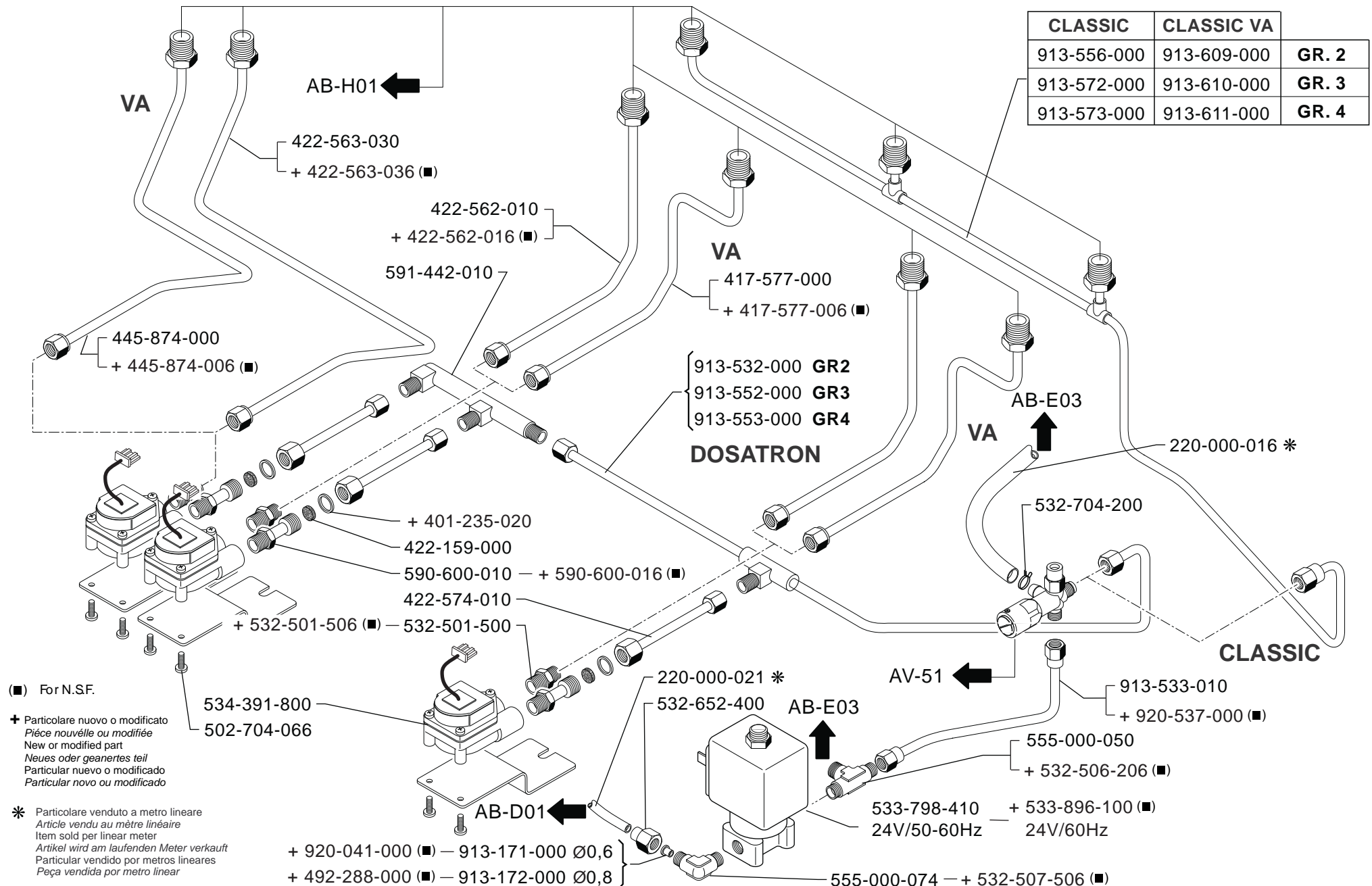
920-500-000

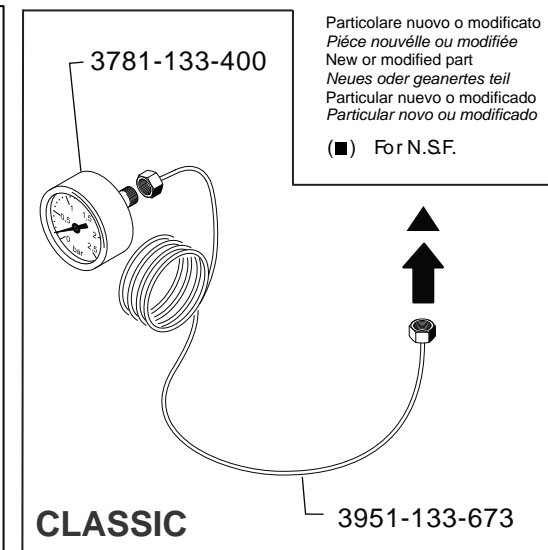
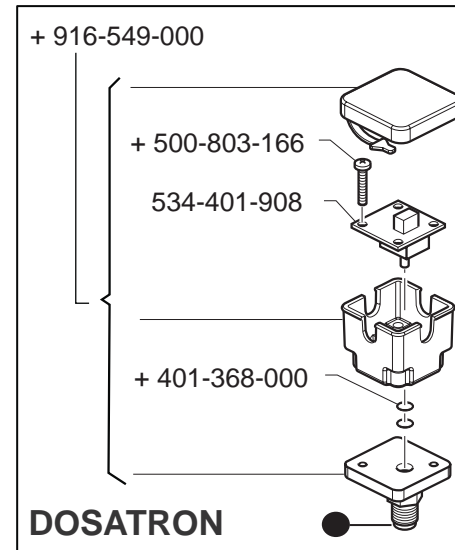
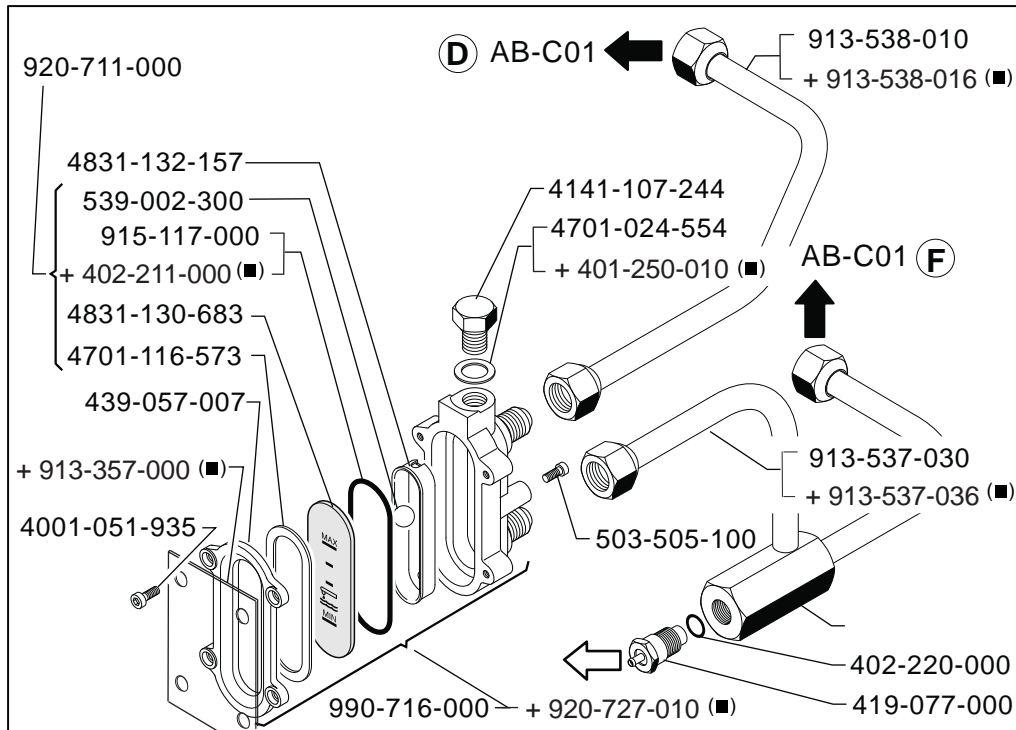
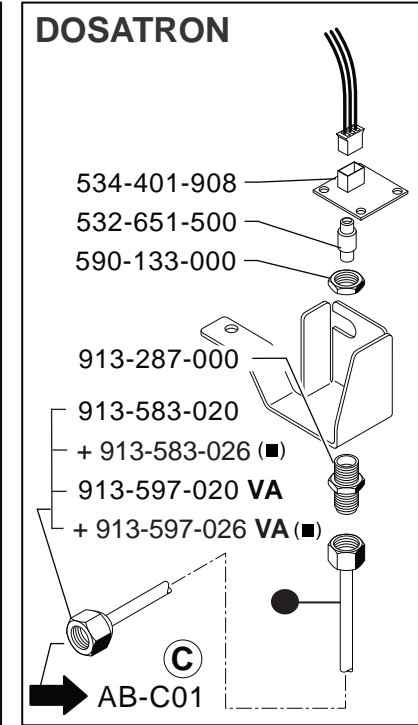
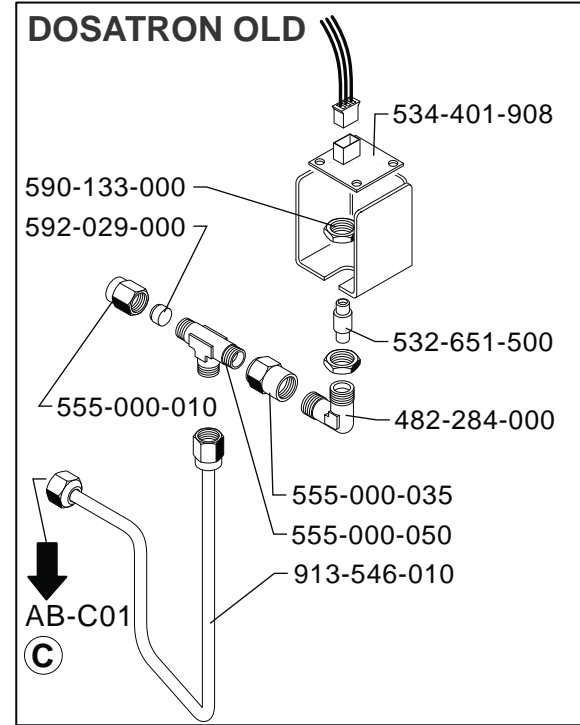
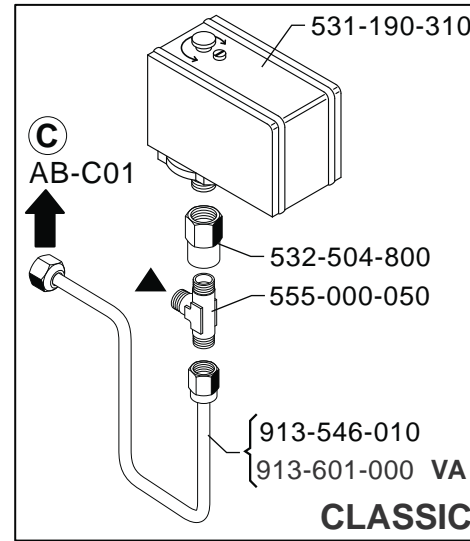
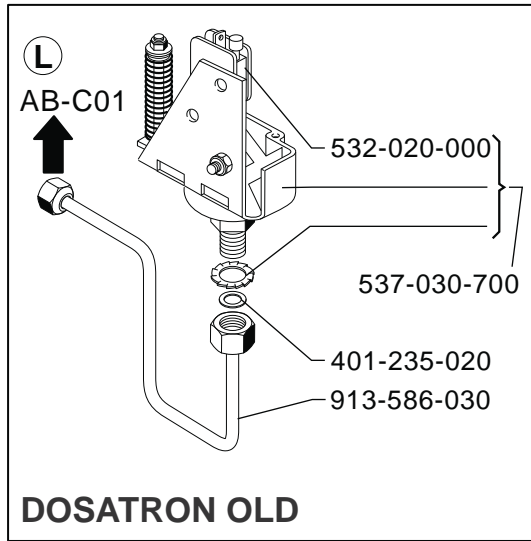
+ 920-500-006 (■)

AB-C01 (K)

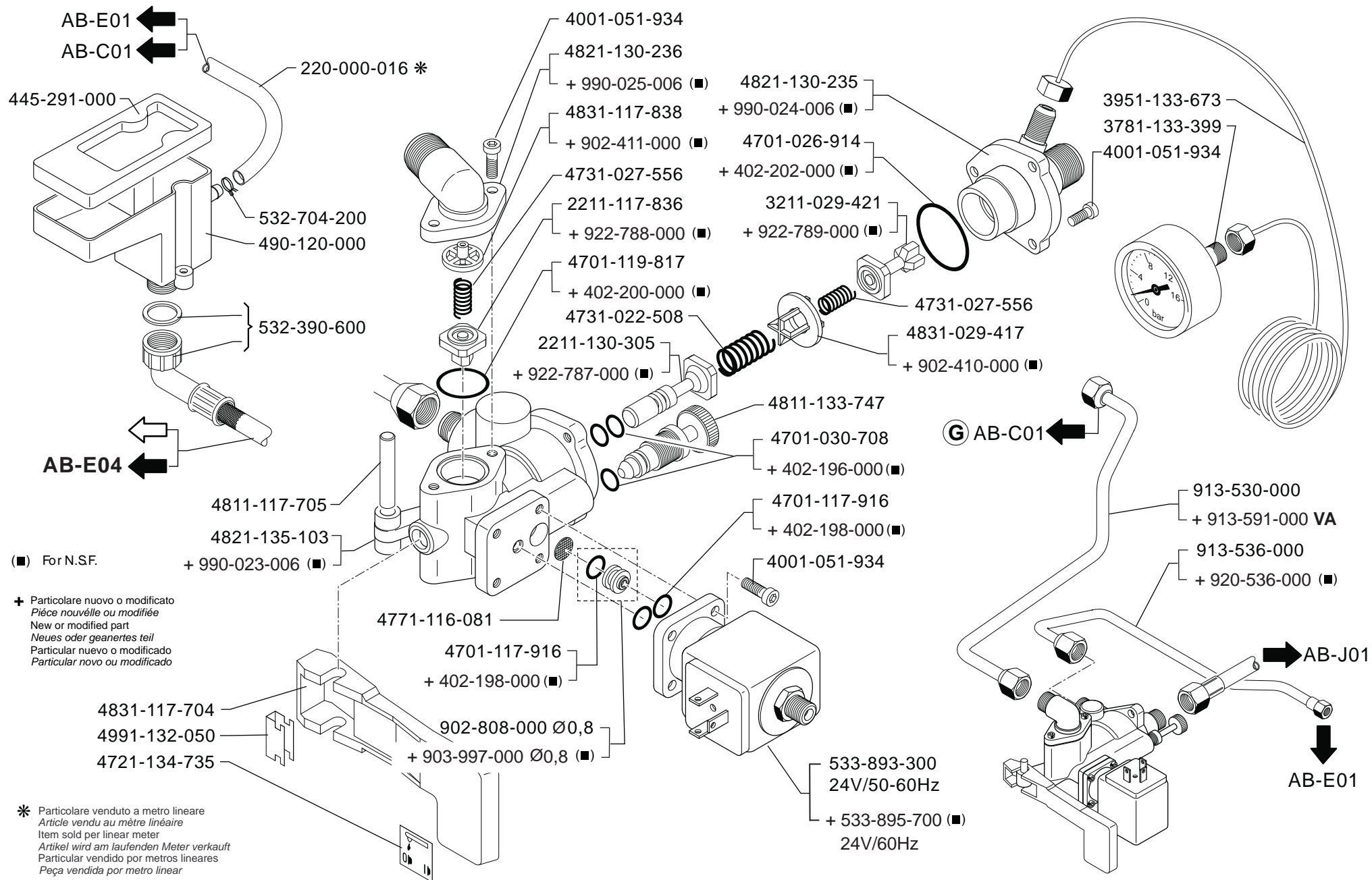
+ 532-600-700



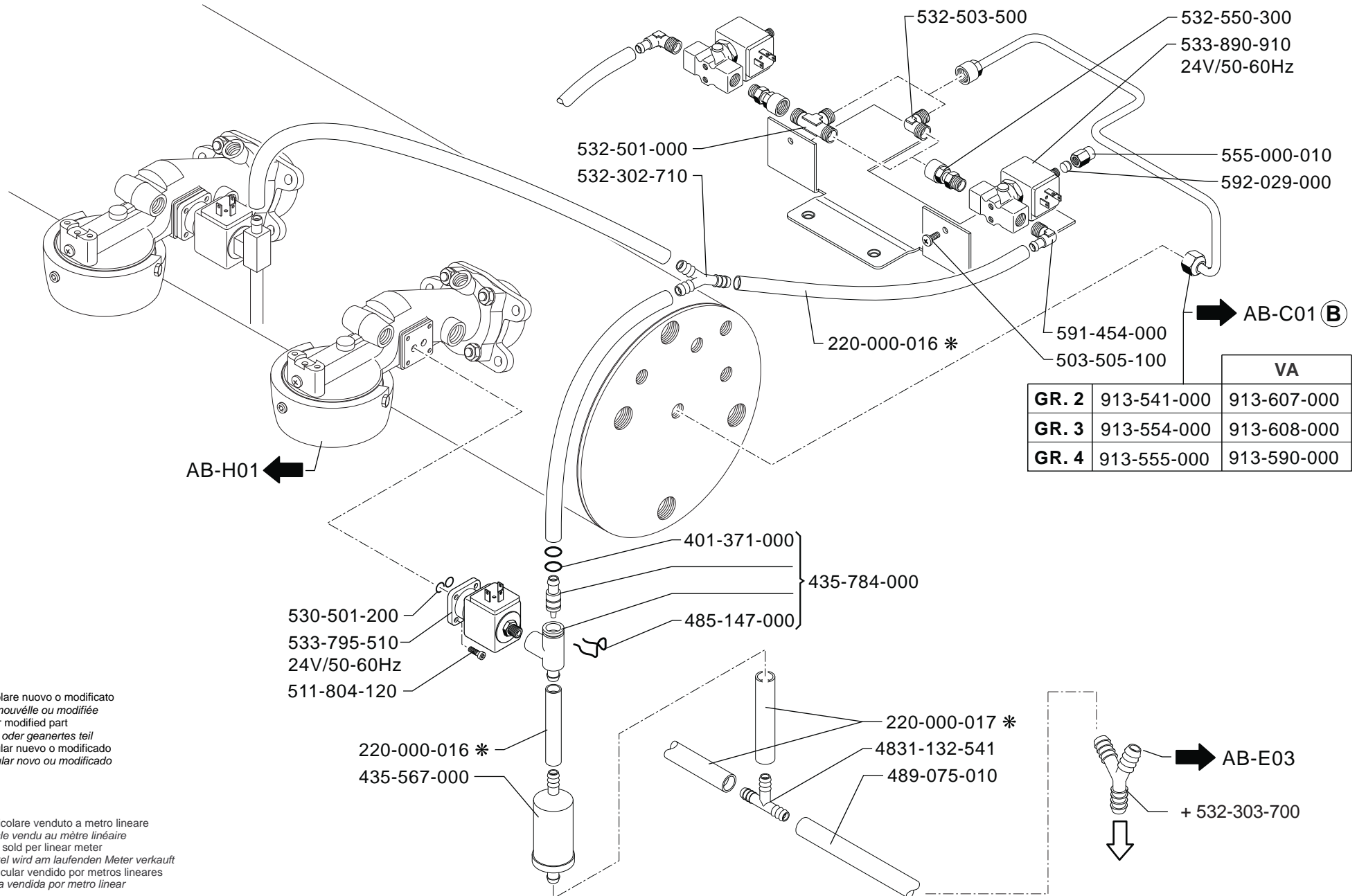




Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaenertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado  
(■) For N.S.F.

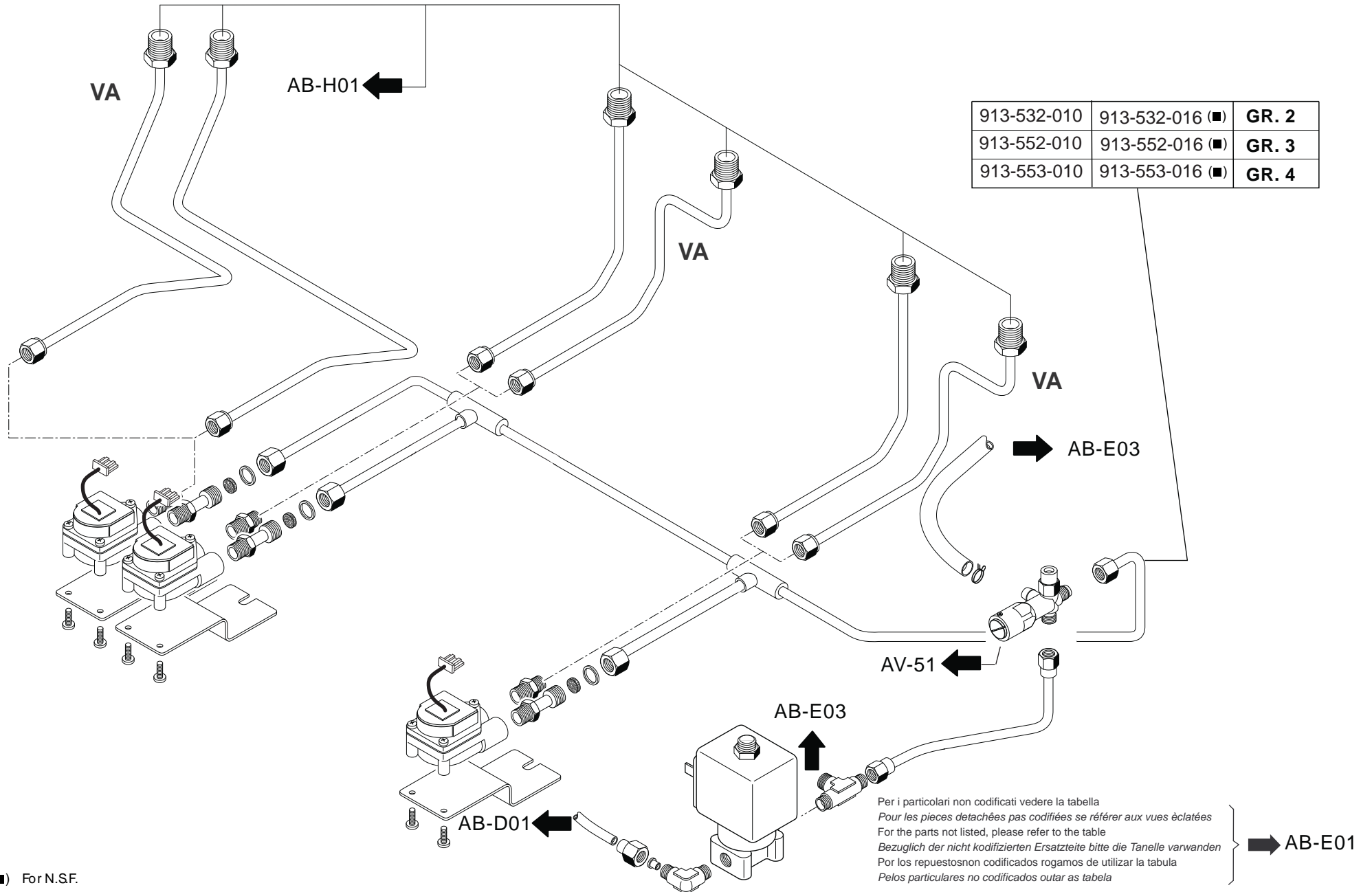




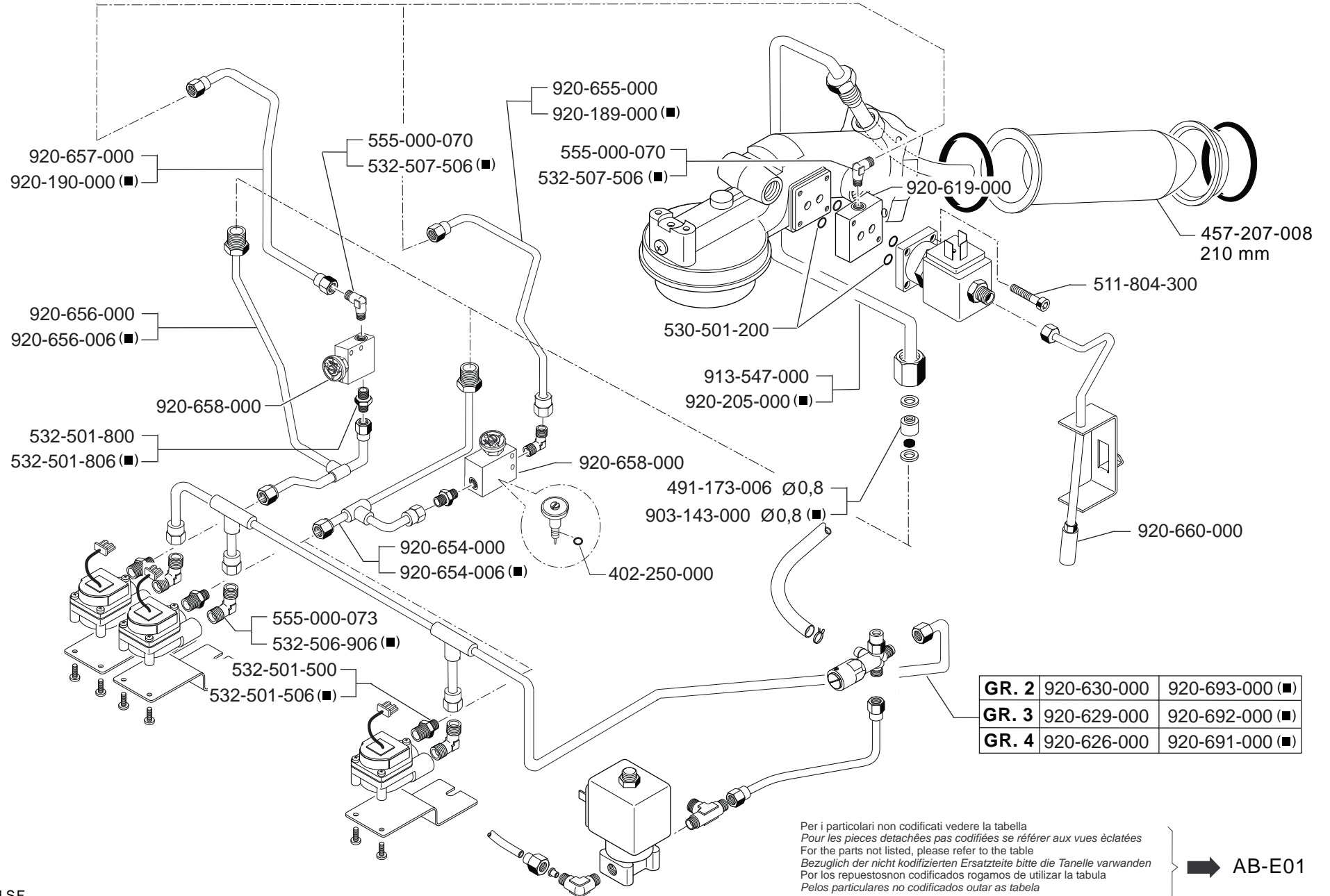


+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden Meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear

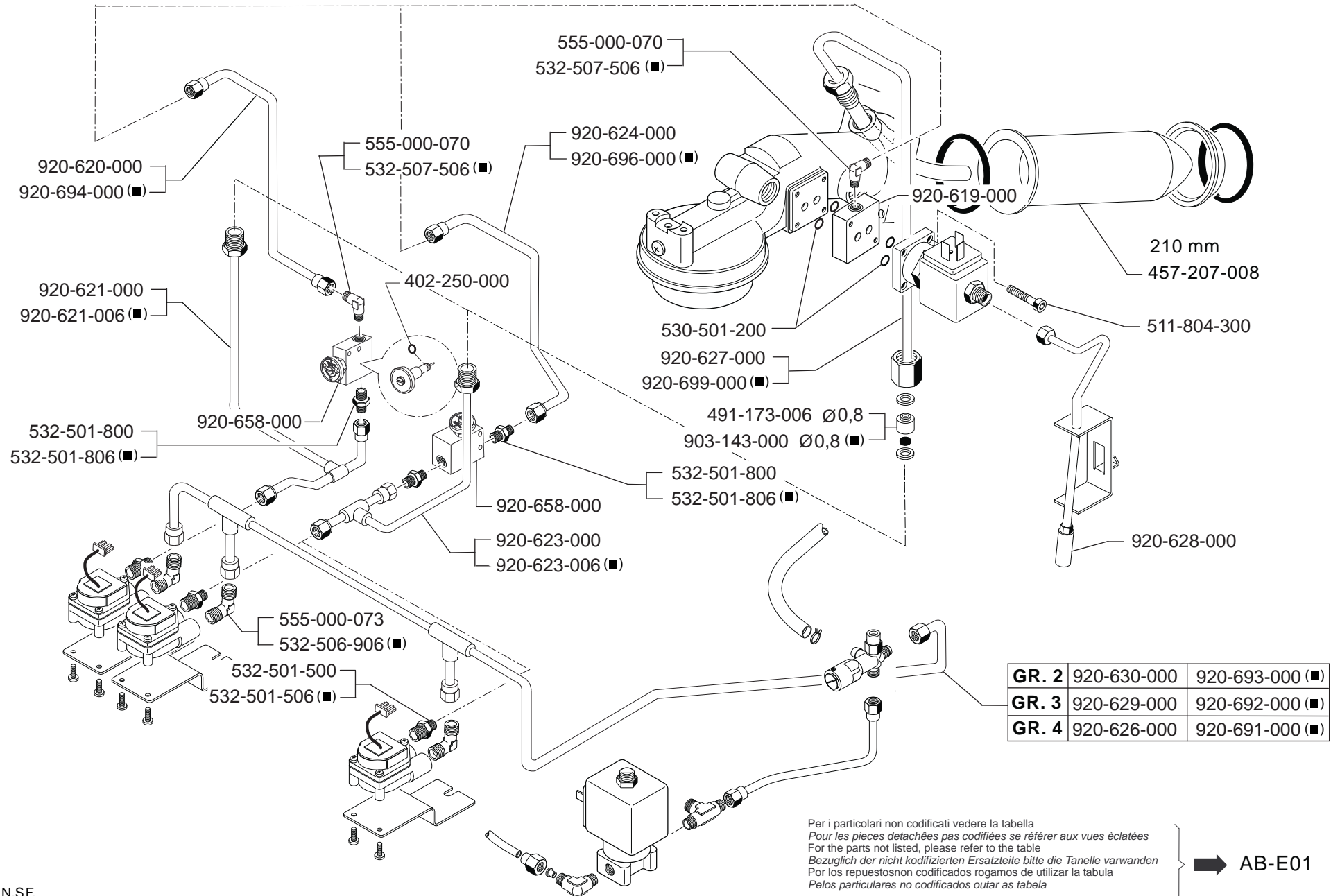






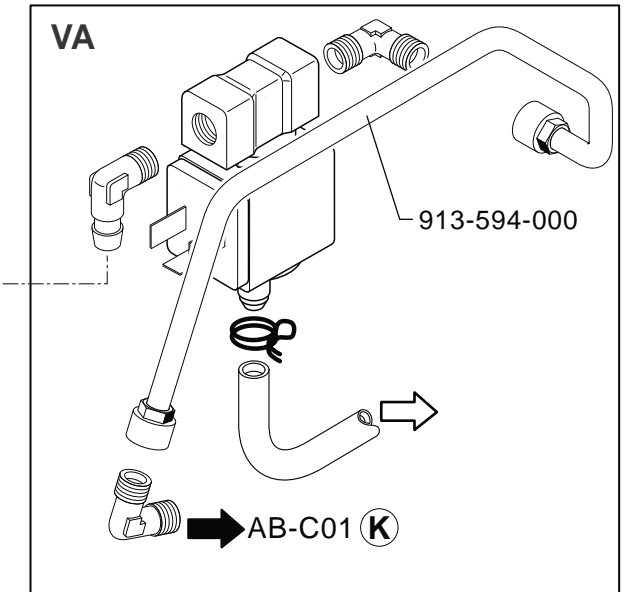
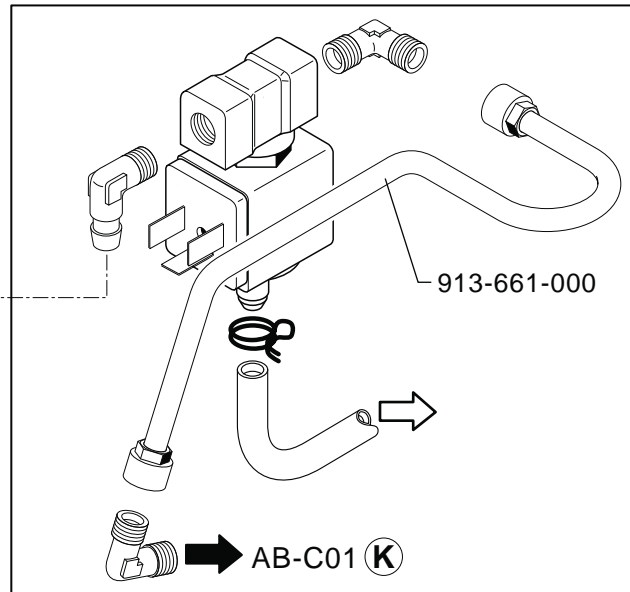
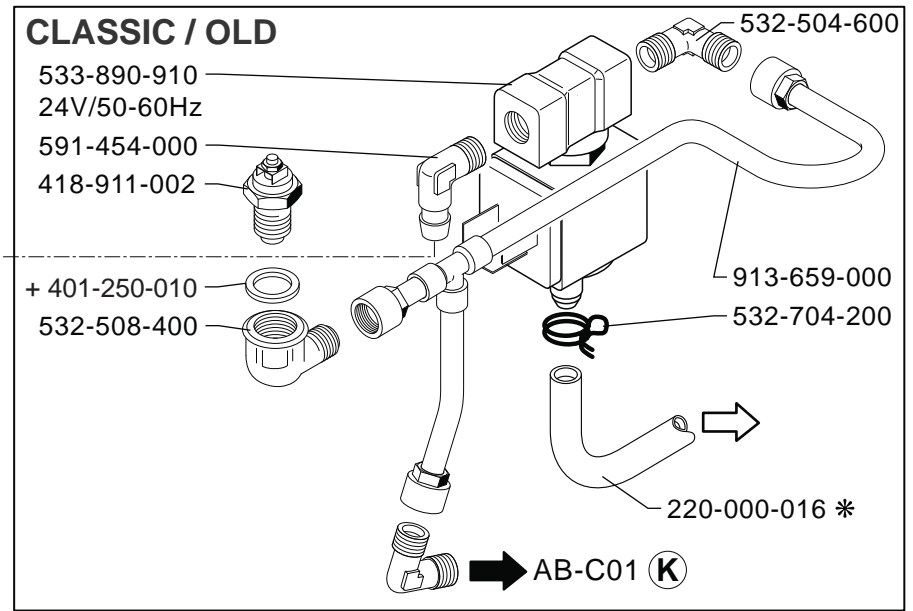
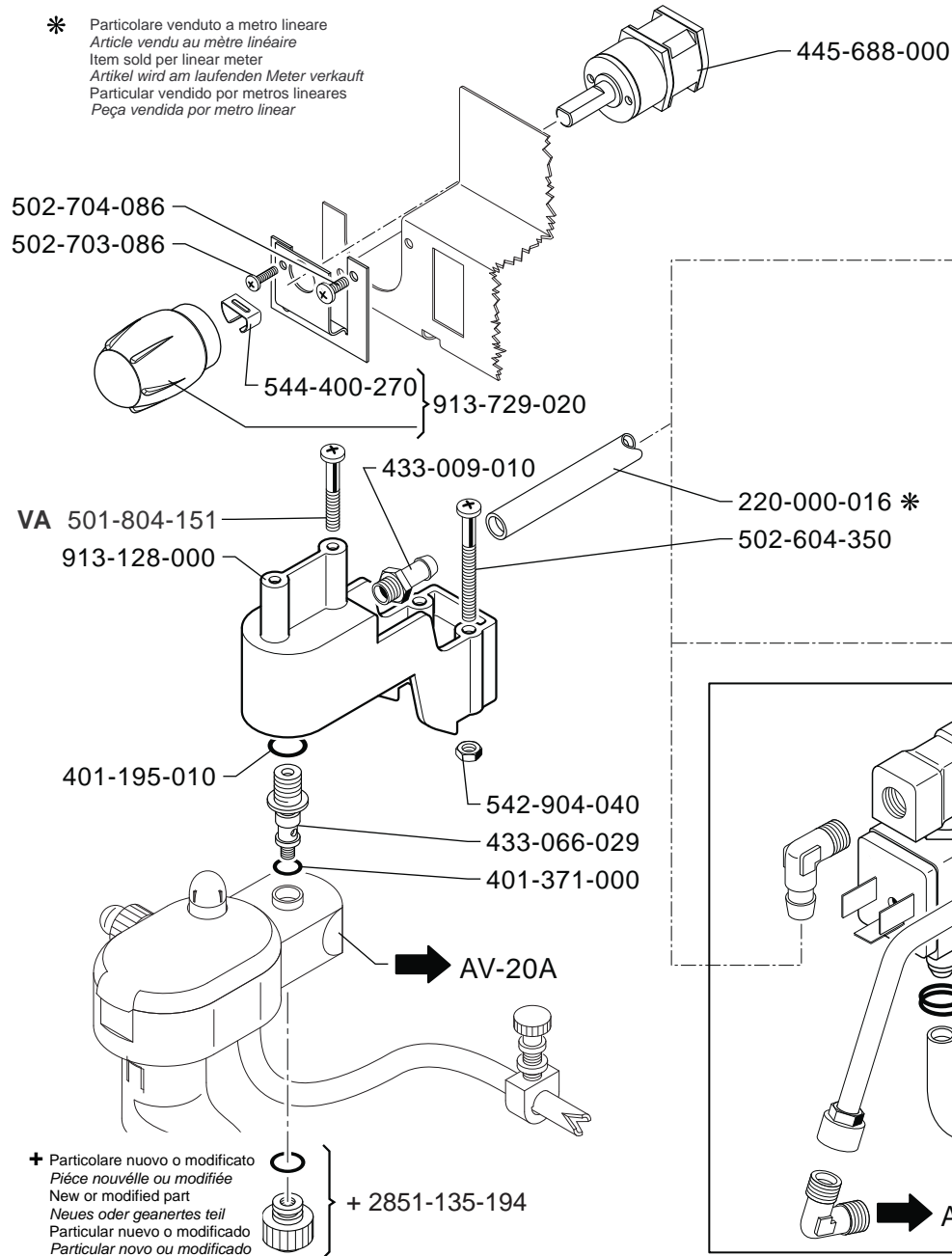
(■) For N.S.F.

➔ AB-E01



(■) For N.S.F.

\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden Meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear

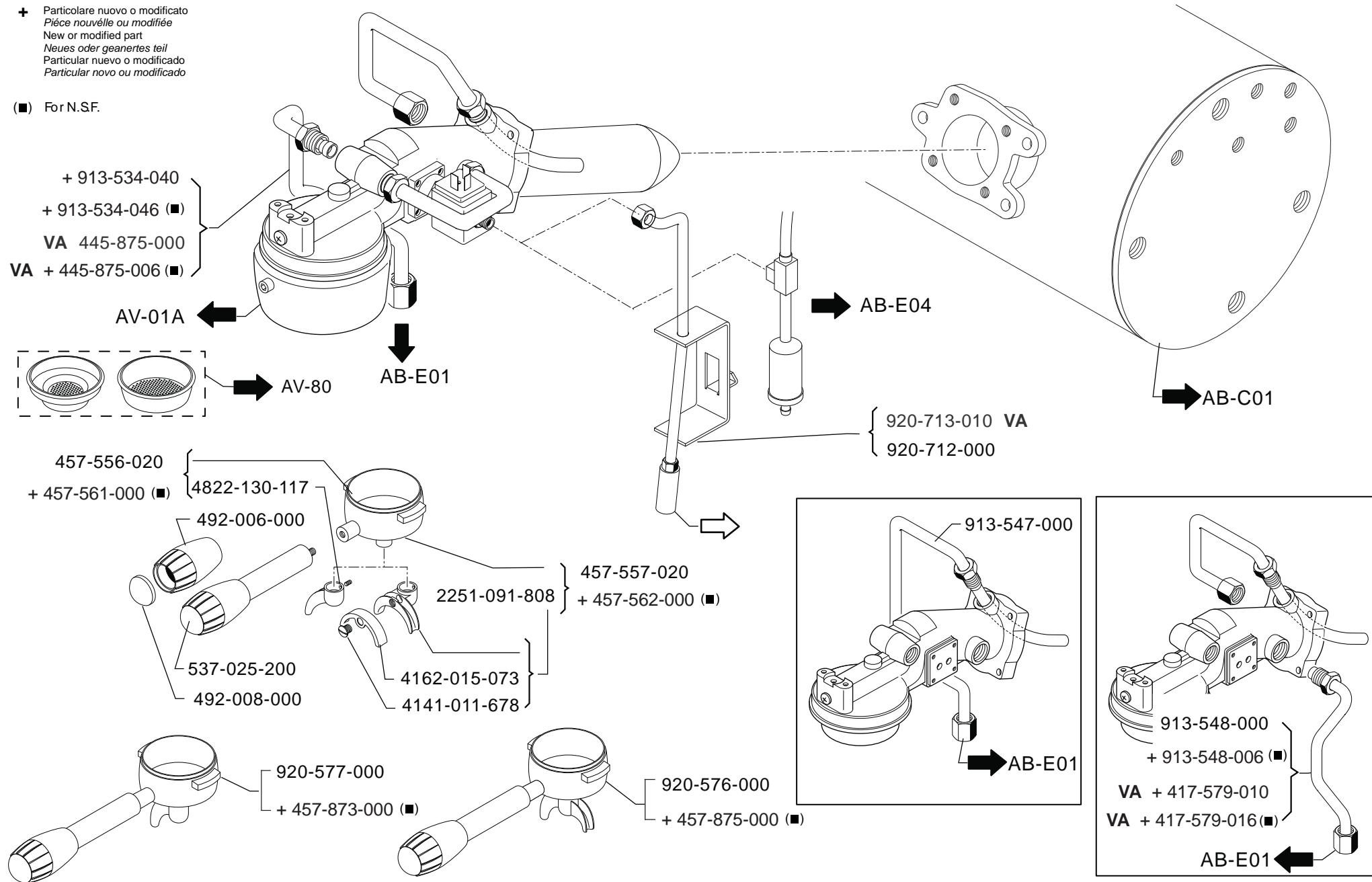


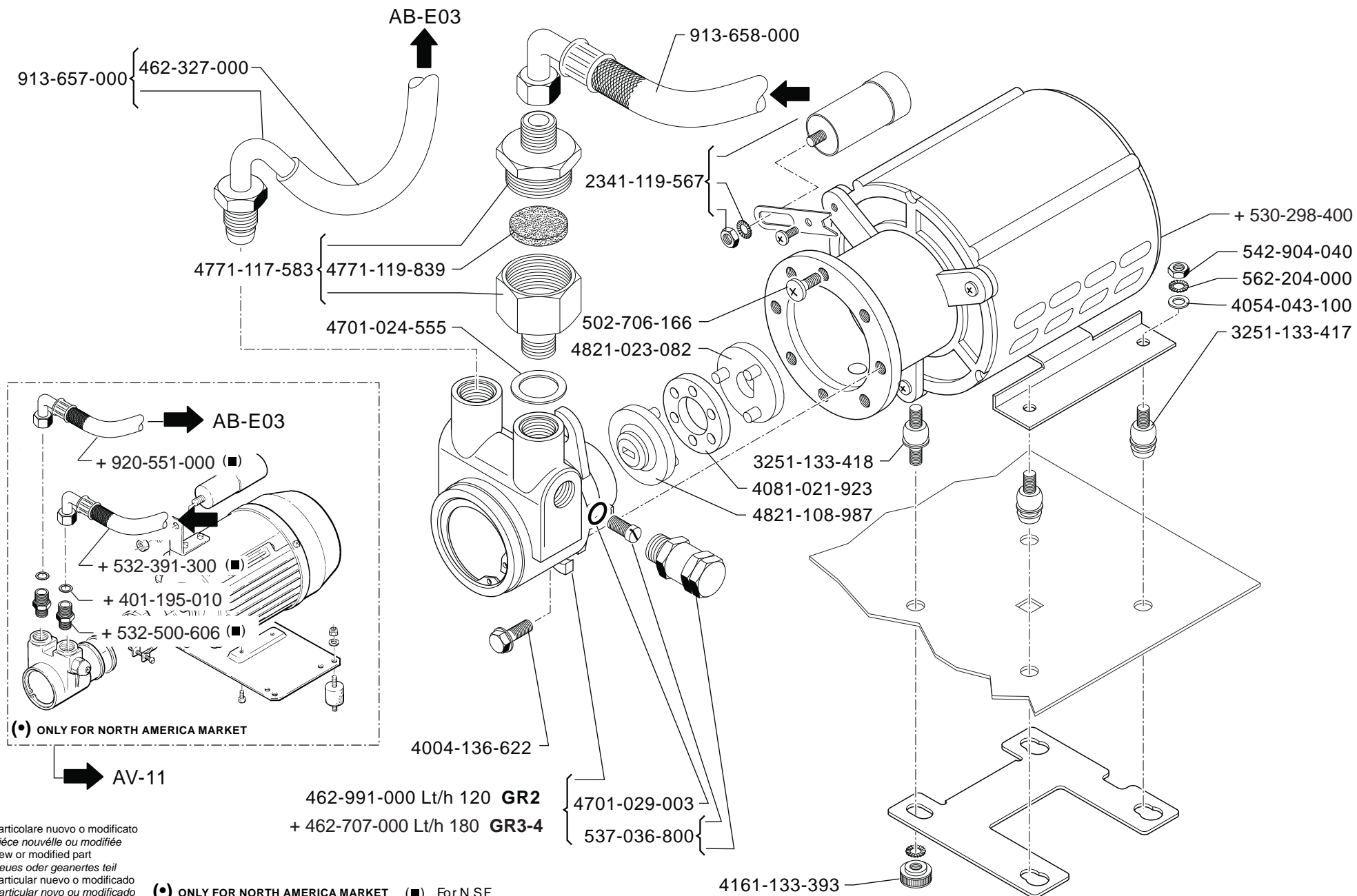
+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

+ 2851-135-194

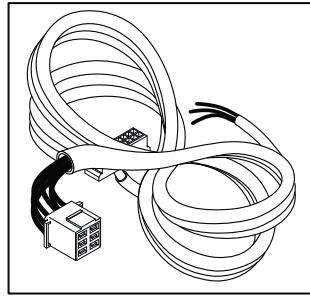
+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

(■) For N.S.F.





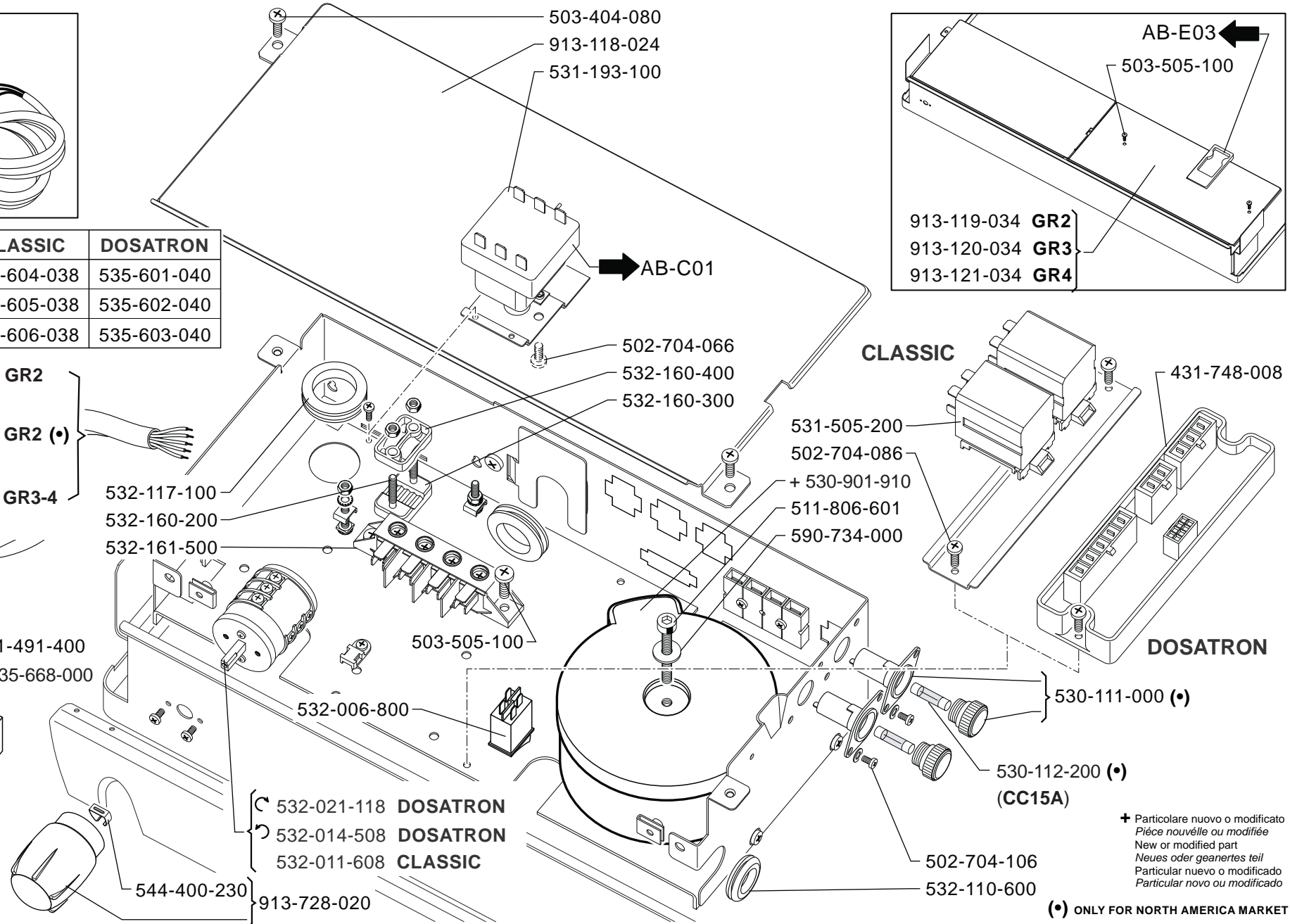
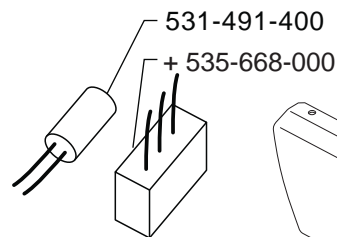




	CLASSIC	DOSATRON
GR. 2	535-604-038	535-601-040
GR. 3	535-605-038	535-602-040
GR. 4	535-606-038	535-603-040

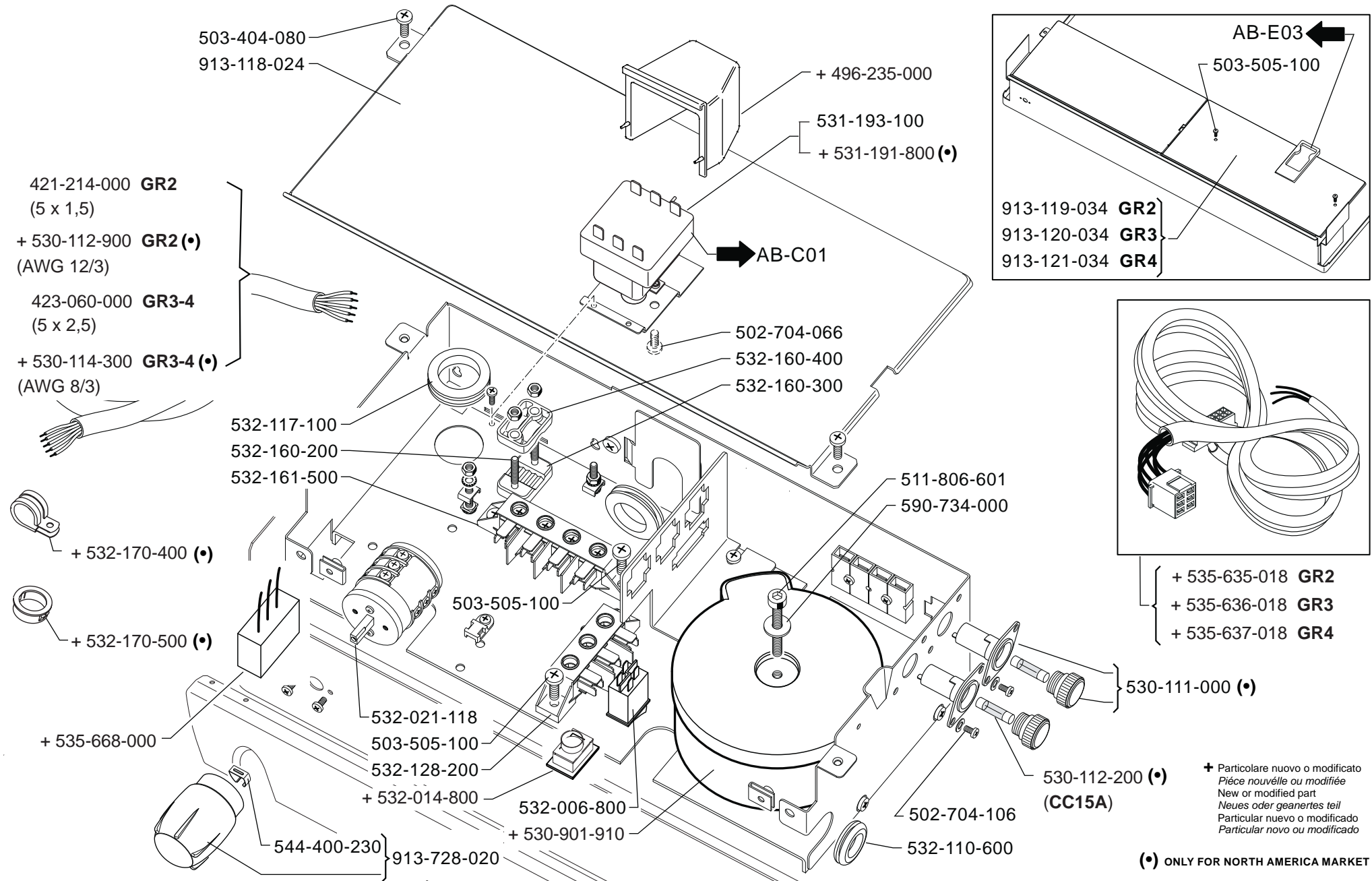
421-214-000 GR2  
(5 x 1,5)  
+ 530-112-900 GR2 (•)  
(AWG 12/3)

423-060-000 GR3-4  
(5 x 2,5)



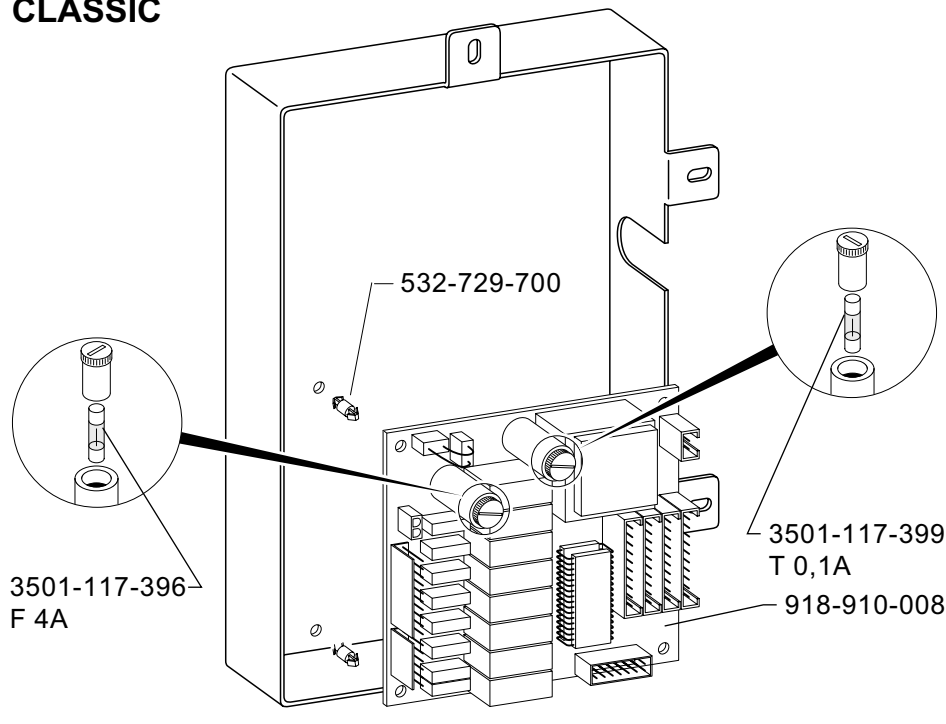
+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado

(•) ONLY FOR NORTH AMERICA MARKET

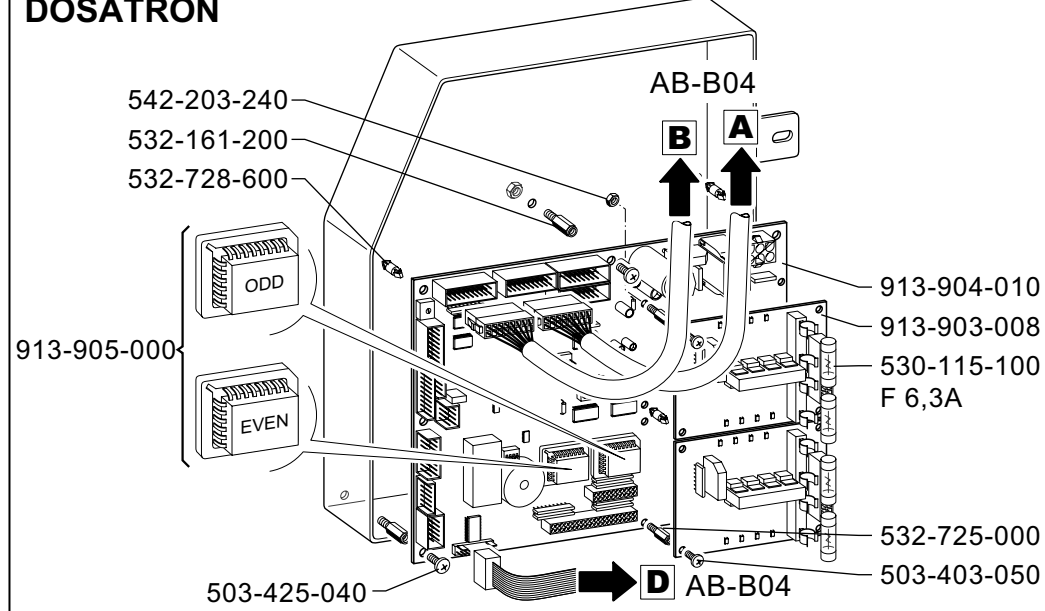




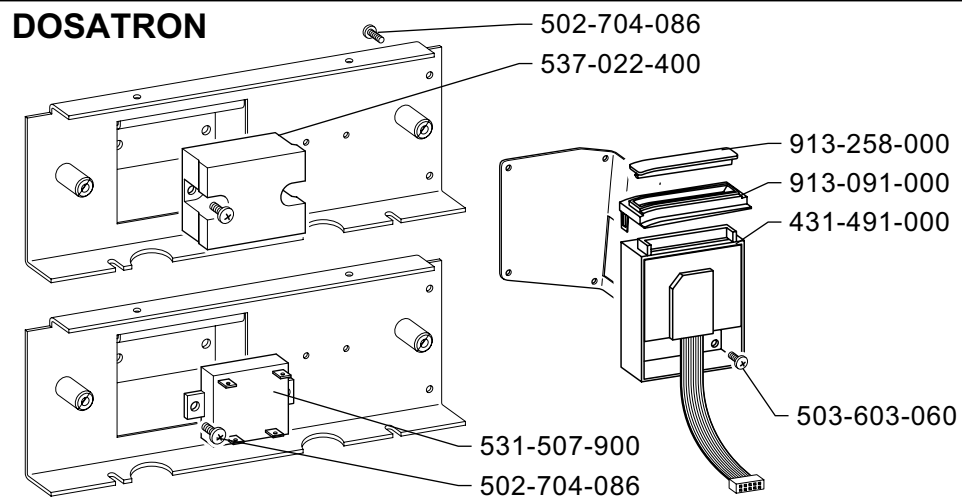
**CLASSIC**



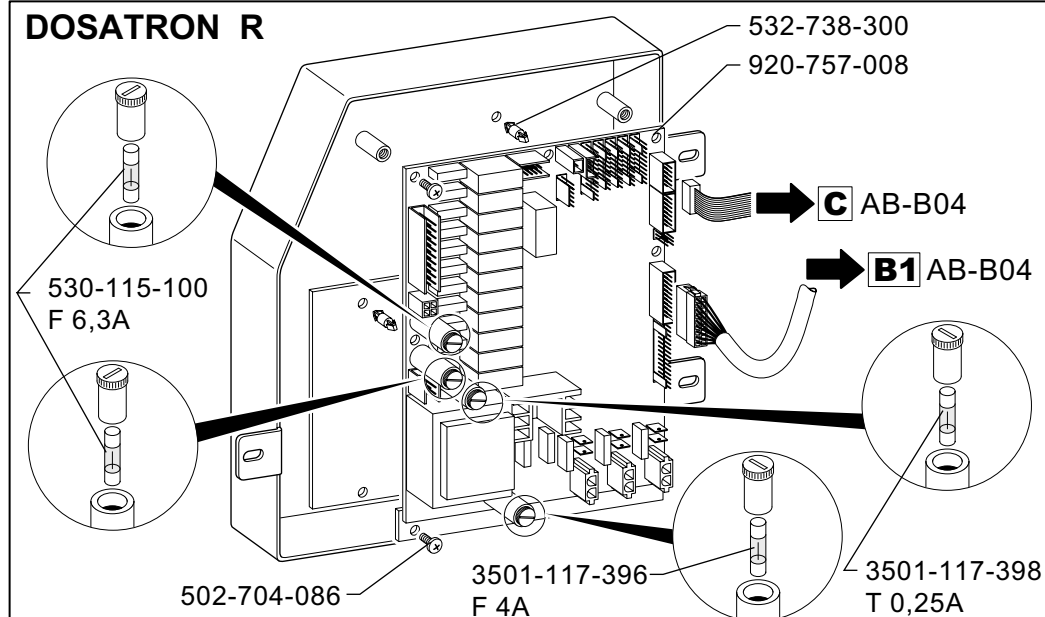
**DOSATRON**

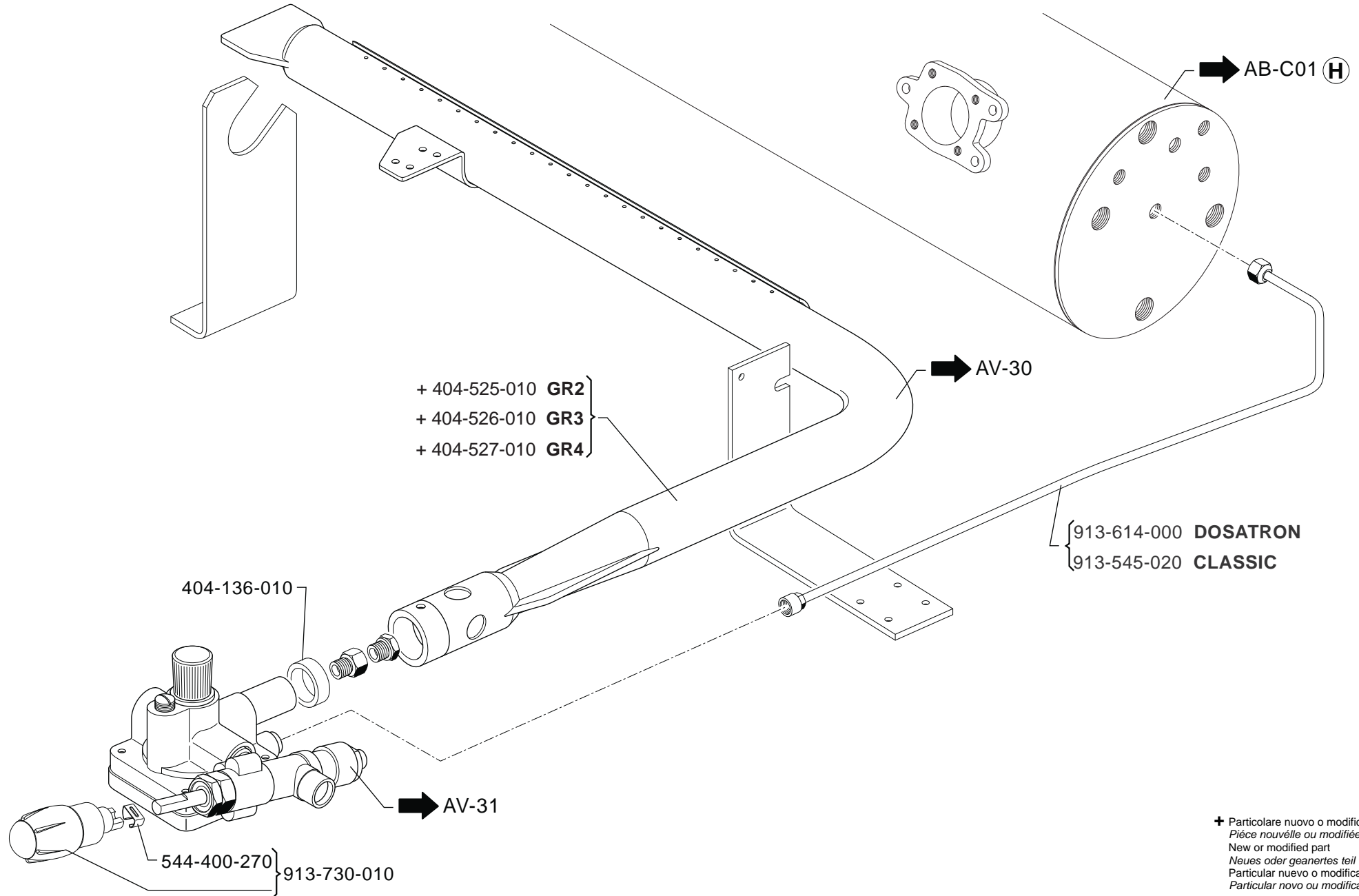


**DOSATRON**



**DOSATRON R**





+ Particolare nuovo o modificato  
Pièce nouvelle ou modifiée  
New or modified part  
Neues oder geaertes teil  
Particular nuevo o modificado  
Particular novo ou modificado